

CLIMATIZZATORE

ALFA 75

Z9.14.04.001.E / 002.E / 003.E

R134a

IN CAR

Autosystem[®]
CLIMATE CONTROL

C.01.318.99.E

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
MOUNTING INSTRUCTIONS
INSTRUCTION POUR LE MONTAGE
EINBAU ANLEITUNG
INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Autosystem Climatronic s.r.l.
Via Verri, 15 / 17
20090 TREZZANO S/N (MI)
Tel. 02.48403774 R.A.
Fax. 02.48403791

Autosystem[®]

IN CAR CLIMATE CONTROL



PRESCRIZIONI PER IL MONTAGGIO DELL'IMPIANTO A/C AUTOSYSTEM

- QUESTE ISTRUZIONI POSSONO ESSERE USATE PER IL MONTAGGIO DEL CLIMATIZZATORE MANUALE E ,INTEGRATE CON LE ISTRUZIONI DEL MONTAGGIO E.C.C. , PER IL CLIMATIZZATORE AUTOMATICO .
- LE ISTRUZIONI DI MONTAGGIO DEVONO ESSERE SCRUPOLOSAMENTE OSSERVATE AL FINE DI OTTENERE UNA CORRETTA INSTALLAZIONE DELL'IMPIANTO A/C .
- SI RACCOMANDA DI CONSERVARE IL MANUALE PER EVENTUALI FUTURE CONSULTAZIONI .
- PRIMA DI INSTALLARE L' IMPIANTO ESEGUIRE UN CONTROLLO PER VERIFICARE L'EVENTUALE PRESENZA DI GUASTI O DI ANOMALIE NEL VEICOLO .
- VERIFICARE CHE IL KIT SIA APPROPRIATO ED ACCERTARSI CHE NON CI SIANO PARTI MANCANTI O DANNEGGIATE .
- LE INDICAZIONI RELATIVE ALLA DESTRA E ALLA SINISTRA SI RIFERISCONO AL SENSO DI MARCIA DELLA VETTURA .
- VERIFICARE IL CORRETTO SERRAGGIO DELLA BULLONERIA FORNITA E RIMOSSA DI TUTTE LE PARTI INTERESSATE DELL' IMPIANTO A/C .
- PRIMA DI MONTARE LE TUBAZIONI APPLICARE ALCUNE GOCCE DI OLIO REFRIGERANTE SUGLI O - RING . SVITARE O AVVITARE I RACCORDI UTILIZZANDO DUE CHIAVI ADEGUATE .
- LE CINGHIE DI TRASMISSIONE RICHIEDONO UNA TENSIONE ADEGUATA . UN ALLENTAMENTO DI TENSIONE PROVOCA UNO SLITTAMENTO CHE POTREBBE PROVOCARE IL DANNEGGIAMENTO DEL COMPRESSORE E DEL TENDICINGHIA .
- DURANTE L'INSTALLAZIONE VERIFICARE CHE NESSUN PARTICOLARE VADA AD INTERFERIRE CON IL FUNZIONAMENTO DI ALTRI PARTICOLARI .
- L'AUTOSYSTEM SI RISERVA IL DIRITTO DI APPORTARE MODIFICHE IN QUALSIASI MOMENTO SENZA PREAVVISO E SENZA INCORRERE IN ALCUN OBBLIGO AI FINI DI FORNIRE UN MANUALE COSTANTEMENTE AGGIORNATO.



PRESCRIPTIONS POUR LE MONTAGE DE L'INSTALLATION A/C AUTOSYSTEM

- CES INSTRUCTIONS PEUVENT ETRE UTILISES POUR LE MONTAGE DU CLIMATISEUR ET ,INTEGREES AVEC INSTRUCTIONS DU MONTAGE E.C.C. ,PUOR LE CLIMATISEUR AUTOMATIQUE.
- LES INSTRUCTIONS DE MONTAGE DOIVENT ETRE SCRUPULEUSEMENT OBSERVEES DANS LE BUT D'OBTENIR UNE CORRECTE INSTALLATION A/C .
- ON CONSEILLE DE GARDER LE MANUEL POUR EVENTUELLES FUTURES CONSULTATIONS.
- AVANT L'INSTALLATION DU CONDITIONNEMENT EXECUTER UN CONTROLE POUR VERIFIER L'EVENTUELLE PRESENCE DE DEGATS AU ANOMALIES DANS LE VEHICULE.
- VERIFIER QUE LE KIT SOIT APPROPRIE ET S'ASSURER QU'IL N'Y AIT PAS DES PIECES MANQUANTES OU ENDOMMAGEES.
- LES INDICATIONS DE DROIT ET DE GUACHE SE REFERENT AU SENS DE MARCHE DE LA VOITURE.
- VERIFIER LE CORRECT SERRAGE DE LA BOULLONNERIE FOURNIE ET DETACHEE DE TOUTES LES PARTIES INTERESSEES DE L'INSTALLATION A/C.
- AVANT DE MONTER LES CONDUITES APPLIQUER QUELQUES GOUTTES D'HUILE REFRIGERANT SUR LES O-RING ISSER OU DEVISSER LES RACCORDS EN UTILISANT DEUX CLÉS APPROPRIÉES.
- LES COURROIES DE TRANSMISSION EXIGENT UNE TENSION PROPORTIONNÉE. UN RELÂCHEMENT DE TENSION CAUSE UN GLISSEMENT QUI POURRAIT DÉDOMMAGER LE COMPRESSEUR ET LE REVOI.
- PENDANT L'INSTALLATION VERIFIER QU'AUCUN DÉTAIL AILLE INTERFERER AVEC LE FONCTIONNEMENT DES PARTIES.
- AUTOSYSTEM SE RESERVE LE DROIT D'APPORTER MODIFICATIONS A N'IMPORTE QUEL MOMENT SANS PRÉAVIS ET SANS DEVOIR PRENDRE ENGAGEMENTS AU BUT DE FOURNIR UN MANUEL TOUJOURS MIS A JOUR.



PRESCRIPTIONS FOR MOUNTING THE AUTOSYSTEM A/C .

- THESE INSTRUCTIONS CAN BE USED BOTH TO INSTAL MANUAL AIR-CONDITIONER AND AUTOMATIC AIR-CONDITIONER WITH THE HELP OF THE E.C.C. INSTRUCTIONS MANUALS.
- ASSEMBLY INSTRUCTIONS MUST BE STRICTLY OBSERVED IN ORDER TO OBTAIN A CORRECT INSTALLATION OF A/C EQUIPMENT.
- WE RECCOMEND TO KEEP THE MANUAL FOR POSSIBLE FUTUR CONSULTATIONS.
- BEFORE SETTING UP THE AIR CONDITIONING EQUIPMENT VERIFY THE POSSIBLE PRESENCE OF BREAKDOWNS OR ANOMALIES IN THE VEHICLE.
- VERIFY THAT THE KIT IS SUITABLE AND MAKE SURE THAT THERE ARE NOT MISSING OR DAMAGED PARTS.
- THE INDICATIONS CONCERNING THE RIGHT AND THE LEFT ARE REFERRED TO THE CAR DRIVING DIRECTION.
- VERIFY THE CORRECT CLAMPING OF BOLTS AND NUTS PROVIDED AND REMOVED OF ANY INVOLVED PARTS OF A/C EQUIPMENT.
- BEFORE ASSEMBLING PIPES ,APPLY SOME DROPS OF COOLING OIL ON O-RING. UNSCREW OR SCREW THE CONNECTORS USING TWO SUITABLE KEYS.
- TRASMISSION BELTS REQUIRE A SUITABLE TENSION. A TENSION LOOSENING PROVOKES A SLIPPING THAT COULD GIVE TO A DAMAGE OF THE COMPRESSOR AND THE TRASMISSION.
- DURING INSTALLATION VERIFY THAT THERE ARE NO PIECES INTERFERING WITH PARTS WORKING.
- AUTOSYSTEM HAS THE RIGHT TO MAKE MODIFICATIONS IN ANY MOMENT WITHOUT PREVIOUS NOTICE AND WITHOUT ANY OBLIGATION TO PROVIDE A MANUAL ALWAYS UP-DATED.

Autosystem®

IN GAS CLIMATE CONTROL

D

VERBINDLICHE VORSCHRIFTEN FÜR DEN EINBAUTECHNIKER

- DIESE ANLEITUNGEN KÖNNEN ZUR MONTAGE DER HANDKLIMATISATOREN UND MIT DEN ANLEITUNGEN DER E.C.C. MONTAGE ERGANZT ,ZUR MONTAGE DER AUTOMATISCHEN KLIMATISATOREN VERWENDET WERDEN.
- DIE EINBAU ANLEITUNG FÜR DIE MONTAGE MÜSSEN SORGFÄLTIG BEACHTET WERDEN ,UM EINE RICHTIGE INSTALLATION DER ANLAGE A/C ZU GEWÄHRLEISTEN.
- VOR INSTALLATION DER ANLAGE KONTROLLEN DURCHFÜHREN ,UM EVENTUELLES VORHANDESEIN VON SCHÄDEN ODER STÖRUNGEN DES FAHRZEUGES ZU ERMITTELN.
- NACHPRÜFEN ,DASS DAS KIT PASSEND UND VOLLSTÄNDIG IST UND KEINE BESCHÄDIGTEN TEILE VORHANDEN SIND.
- DIE ANGABEN FÜR RECHTS UND LINKS BEZIEHEN SICH AUF DIE FAHRTRICHTUNG.
- KORREKTES ANZIEHEN DER GELIEFERTEN UND ENTFERNTEN SCHRAUBEN VON ALLEN BETREFFENDEN TEILEN DER ANLAGE A/C KONTROLLIEREN.
- VOR MONTAGE DER LEITUNGEN EINIGE TROPFEN KÜHLÖL AUF DIE O-RINGE AUFTRAGEN.
- ANSCHLUSSTÜCKE DURCH ZWEI PASSENDE SCHRAUBENSCHLÜSSEL EIN.
- DIE TREIBRIEMEN BENÖTIGEN EINE PASSENDE SPANNUNG. DAS LOCKERN DER SPANNUNG VERURSACHT EINEN SCHLUPF ,DER DIE BESCHÄDIGUNG DES KOMPRESSORS UND DES VORGELEGES VERURSACHEN KÖNNTE.
- WAHREND DER INSTALLATION KONTROLLIEREN ,DASS KEIN ELEMENT DEN BETRIEB DER TEILE STÖRT.
- UNSERE FIRMA BEHÄLT SICH ÄNDERUNGEN VOR DIE ZU BELIEBIGER ZEIT OHNE VORBERESCHIED VORGENOMMEN WERDEN KÖNNEN OHNE DIE VERPFLICHTUNG ZU ÜBERNEHMEN EIN STÄNDIG ÜBERARBEITETES HANDBUCH ZU ERSTELLEN.

E

PRESCRIPTIONES PARA EL MONTAJE DE LA INSTALACIÓN A/C AUTOSYSTEM

- ESTAS INSTRUCCIONES PUEDEN SER USADAS PARA LA INSTALACION DEL ACONDICIONADOR MANUAL E INTEGRADAS CON LAS INSTRUCCIONES DE LA INSTALACION E.C.C. PARA EL ACONDICIONADOR AUTOMATICO .
- LAS INSTRUCCIONES DE MONTAJE SE DEBEN OBSERVAR ESCRUPULOSAMENTE PARA OBTENER UNA CORRECTA FUNCIÓN DE LA INSTALACIÓN A/C .
- SE RECOMIENDA DE CONSERVAR EL MANUAL PARA POSIBLES FUTURAS CONSULTACIONES.
- ANTES DE MONTAR LA INSTALACIÓN DE ACONDICIONAMIENTO EFECTUAR UN CONTROL PARA VERIFICAR POSIBLES PRESENCIAS DE AVARIAS O IRREGULARIDADES EN EL VEHÍCULO.
- VERIFICAR QUE EL KIT SEA APROPIADO Y ASEGURARSE QUE NO HAYAN PIEZAS FALTANTES O ESTROPEADAS.
- LAS INDICACIONES CORRESPONDIENTES A LA DERECHA Y A LA IZQUIERDA SE REFIEREN AL SENTIDO DE MARCHA DEL AUTOMOVIL.
- VERIFICAR EL CORRECTO MOMENTO DE TORSIÓN DE LOS PEROS PROVISTOS Y REMOCIÓN DE TODAS LAS PARTES INTERESADAS DE LA INSTALACIÓN A/C .
- ANTES DE MONTAR LAS TUBERÍAS APLICAR UNAS GOTAS DE ACEITE ENFRIADOR SOBRE O-RING. DESTORNILLAR O ATORNILLARLOS EMPALMES UTILIZANDO DOS LLAVES ADECUADAS.
- LAS CORREAS DE TRANSMISIÓN NECESITAN UNA TENSION ADECUADA.
- AUTOSYSTEM SE RESERVA EL DERECHO DE HACER MODIFICACIONES EN CUALQUIER MOMENTO SIN ADVERTENCIA PREVIA Y SIN NINGUNA OBLIGACIÓN DE PROVEER UN MANUAL CONSTANTEMENTE APLAZADO.

COPPIE DI SERRAGGIO PER VITI IN N.m (Kgm) / COUPLES DE SERRAGE POUR VIS EN N.m (Kgm) / CLAMPING COUPLES FOR SCREWS IN N.m (Kgm) / ANZUGSMOMENTE FÜR SCHRAUBEN IN N.m (Kgm) / PARES DE APRIETE PARA TORNILLOS EN N.m (Kgm)

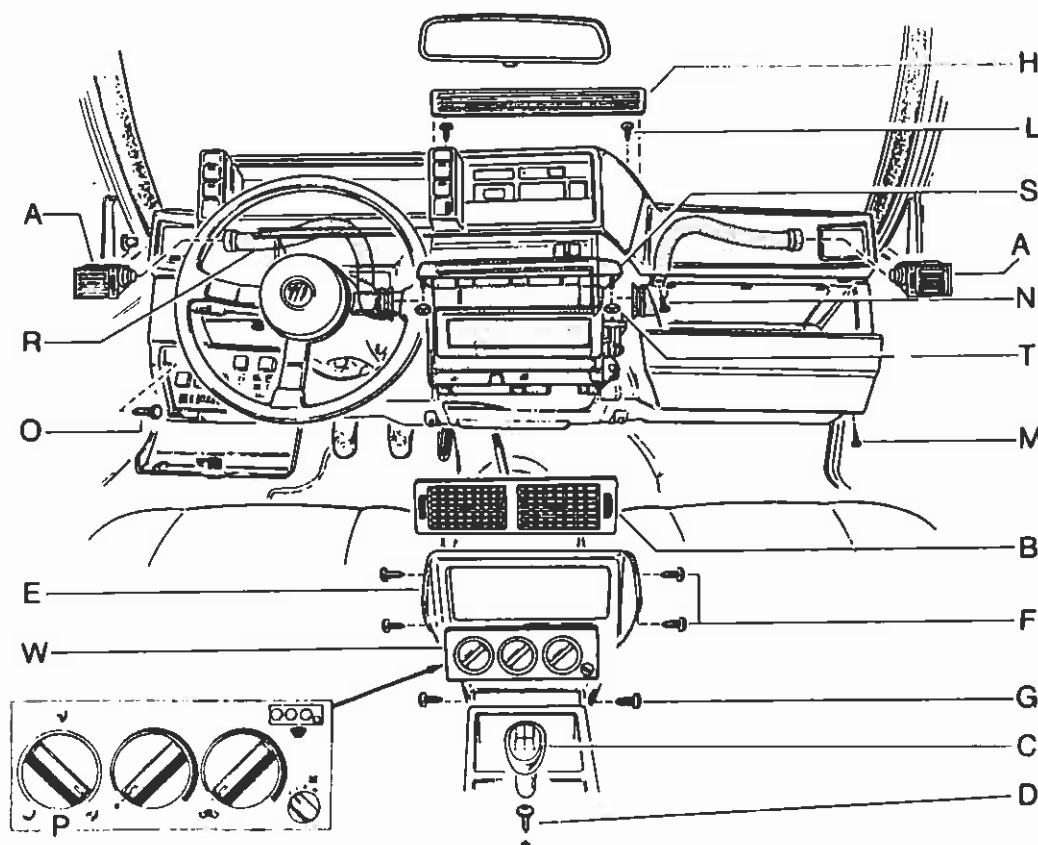
FILETTATURA FILETAGE THREADING GEWINDE FILETEADO	APERTURA CHIAVE OVERTURE DE CLÉS KEY APERTURE SCHLÜSSELWEITE ABERTURA LLAVE	CLASSE DI RESISTENZA DELLA VITE / CLASSE DE RESISTANCE DE LA VIS / SCREW RESISTANCE CLASS / WIDERSTANDSACHSE DER MUTTER / CLASE DE RESISTENCIA DE LA TUERCA /		
		5.8	8.8	10.9
M 4	7	1.3 (0.13)	2.0 (0.20)	2.9 (0.30)
M 5	8	2.6 (0.26)	4.1 (0.42)	5.8 (0.58)
M 6	10	4.4 (0.45)	7.4 (0.74)	11 (1.1)
M 8	13	15 (1.5)	24 (2.4)	32 (3.2)
M 10	16 / 17	31 (3.1)	49 (4.9)	70 (7.0)
M 12 x 1,25	18 / 19	55 (5.5)	88 (8.8)	123 (12.3)
M 12 x 1,5	19	52 (5.2)	83 (8.5)	118 (11.8)
M 14	21 / 22	87 (8.9)	142 (14.2)	196 (20.0)

**VALORI COPPIE DI SERRAGGIO RACCORDI TUBI FREON
COUPLES DE SERRAGE DES RACCORDS DES TUYAUX DU FREON
LINE TORQUE DATA
WERTE DER ANZUGSMOMENTE GASROHRANSCHLUSSE
VALOR DE LOS MOMENTOS DE APRIETE DE LOS RACORES DE LOS TUBOS DEL FREON**

5/8" - 18 UNF	15.1 - 16.7 N.m
3/4" - 16 UNF	15.1 - 16.7 N.m
7/8" - 14 UNF	24.1 - 26.7 N.m



Autosystem E.C.C. auto air conditioners



OPERAZIONI DI SMONTAGGIO:

Smontare volante usando l'estrattore ALFA A30451 VM.

Smontare grigliette aria centrali -B- e laterali -A- (per le grigliette laterali -A- prestare particolare cura per non danneggiare il cruscotto e lo imbocco 90° sulla griglietta stessa).

Smontare pomello cambio -C-.

Smontare vite fissaggio -D- bauletto tunnel centrale e spostarlo posteriormente.

Smontare viti laterali fissaggio gruppo comandi.

Smontare gruppo centrale -E- togliendo le viti laterali -F- -G-.

Smontare griglia sbrinatorice -H- e le viti sottostanti -L-.

Smontare viti -M-N-O- di fissaggio cruscotto.

Prima di smontare il cruscotto, posizionare il selettore ripartizione aria -P- come da riquadro in figura.

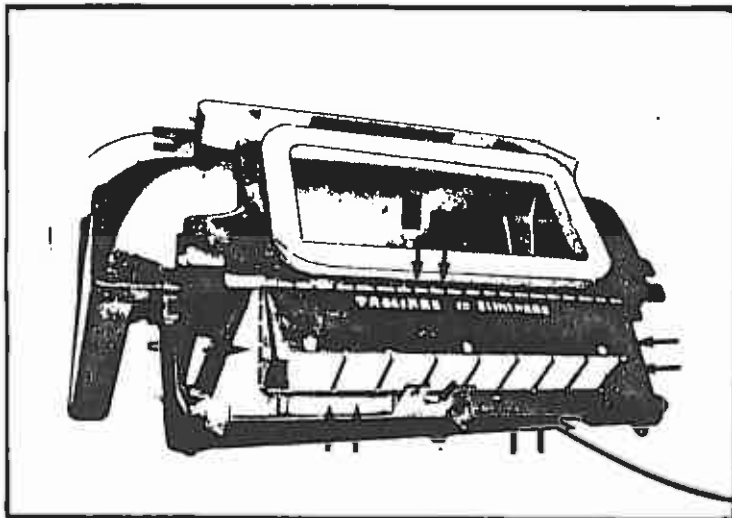
Smontare cruscotto completo.

Smontare condotti rigidi -H- aria bocchette laterali.

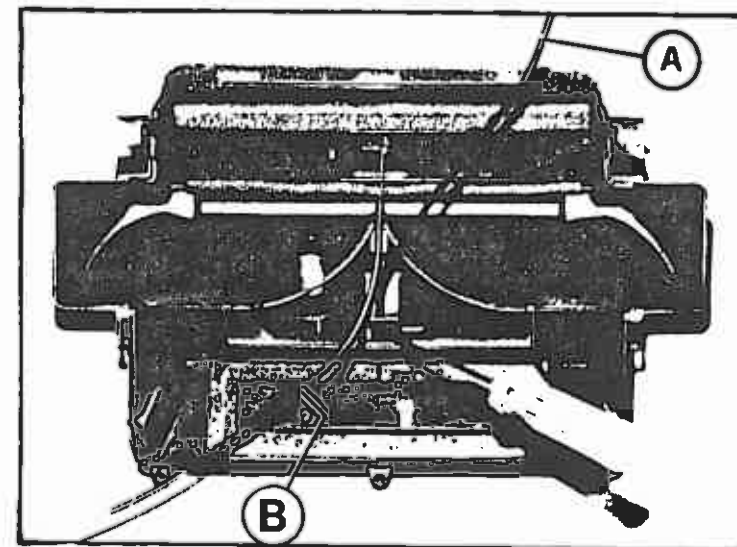
Staccare manicotti acqua dal gruppo riscaldamento -S-.

Smontare gruppo riscaldamento -H- togliendo i dadi di fissaggio -T-.

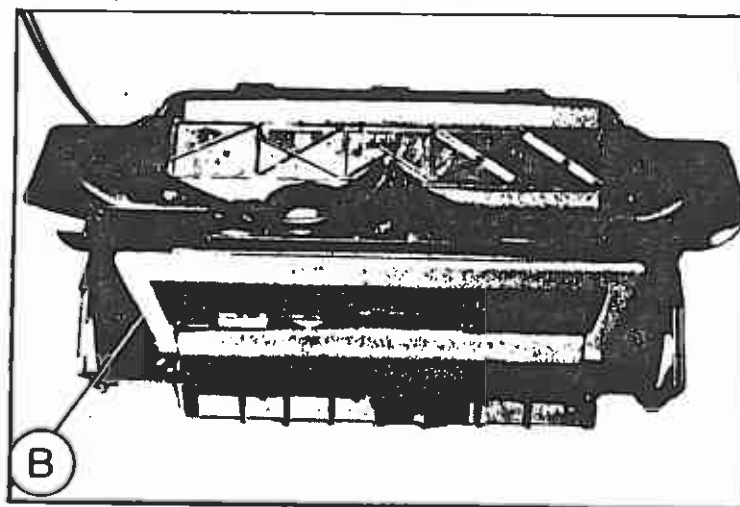
Autosystem E.C.C. auto air conditioners



Smontare dal gruppo riscaldamento la scatola superiore e tracciare su questa la parte da asportare (indicata con tratteggio).

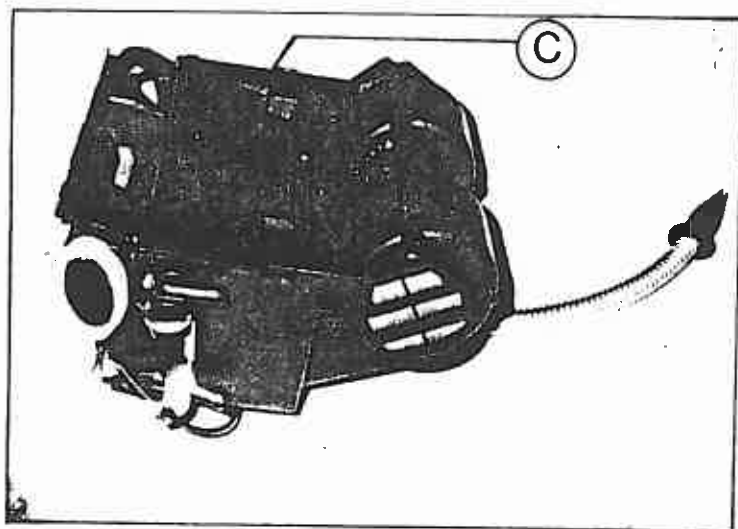


PER VERSIONI CLIMATIZZATE AUTOMATICHE,
ELIMINARE I BOWDEN " A " E " B "

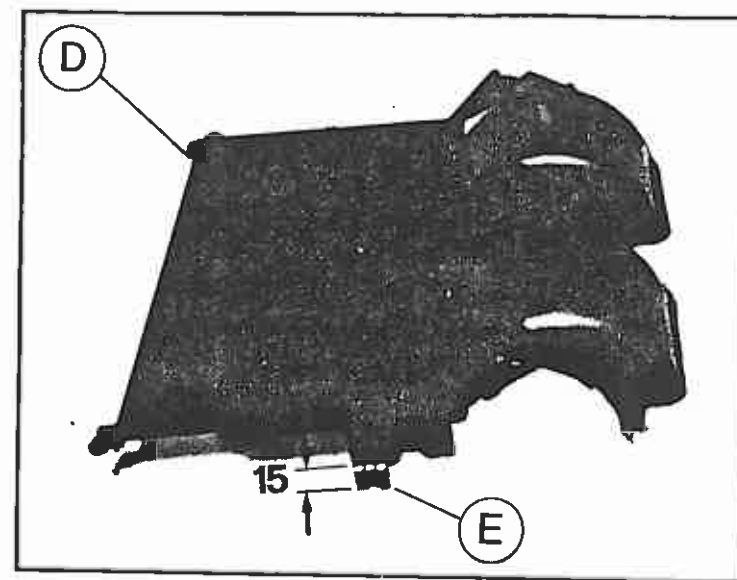


Incollare la guarnizione adesiva -B- sul portello aria dinamica come indicato.

Autosystem E.C.C. auto air conditioners

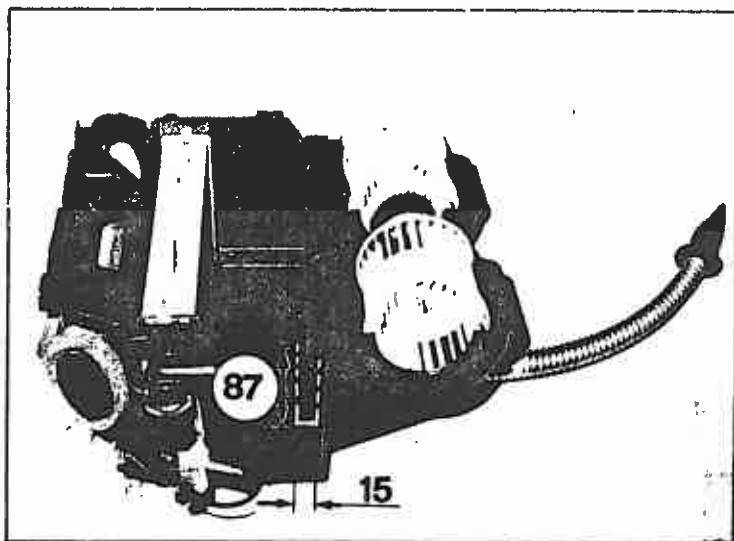


Smontare ed eliminare la scatola -C- intermedia del gruppo riscaldamento.

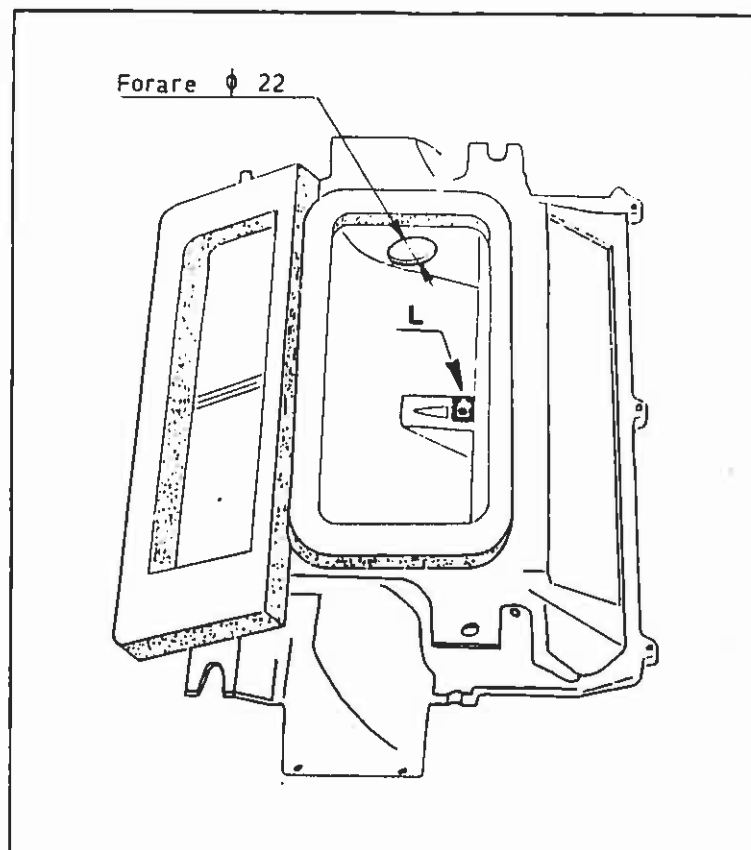


Modificare la scatola intermedia fornita -D- tagliando lungo la linea tratteggiata, seguendo la misura indicata in figura, ed asportare la parte -E-.

◆ Autosystem *E.C.C. auto air conditioners*

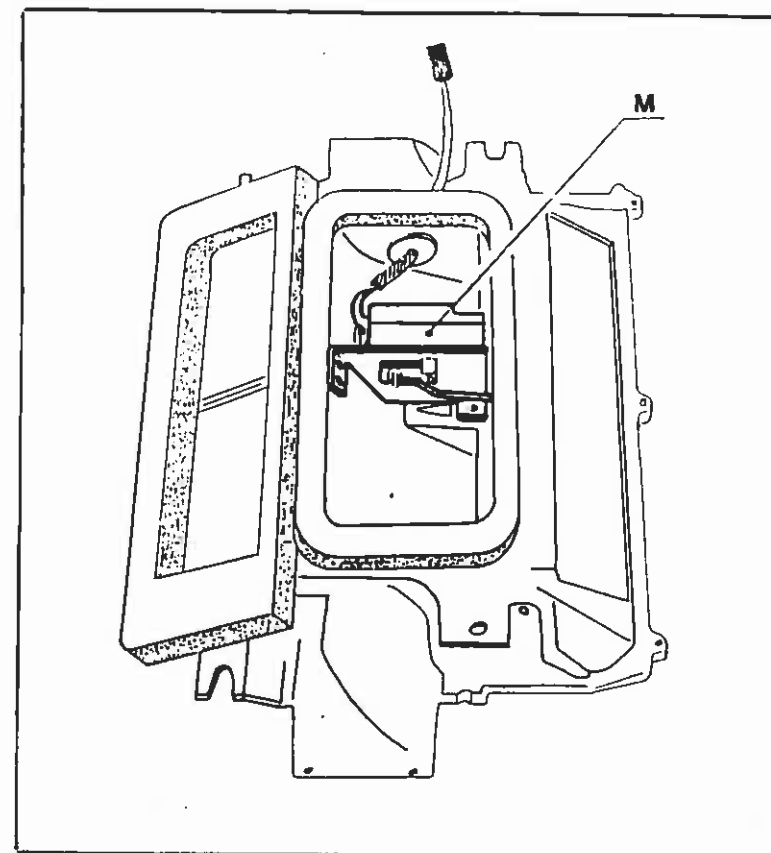


Eseguire la feritoia sul lato destro del semigu
scio inferiore, per l'uscita dei raccordi della
batteria evaporante, seguendo le misure (in mm)
indicate in figura.



SOLO PER VERSIONI CLIMATIZZATE AUTOMATICHE

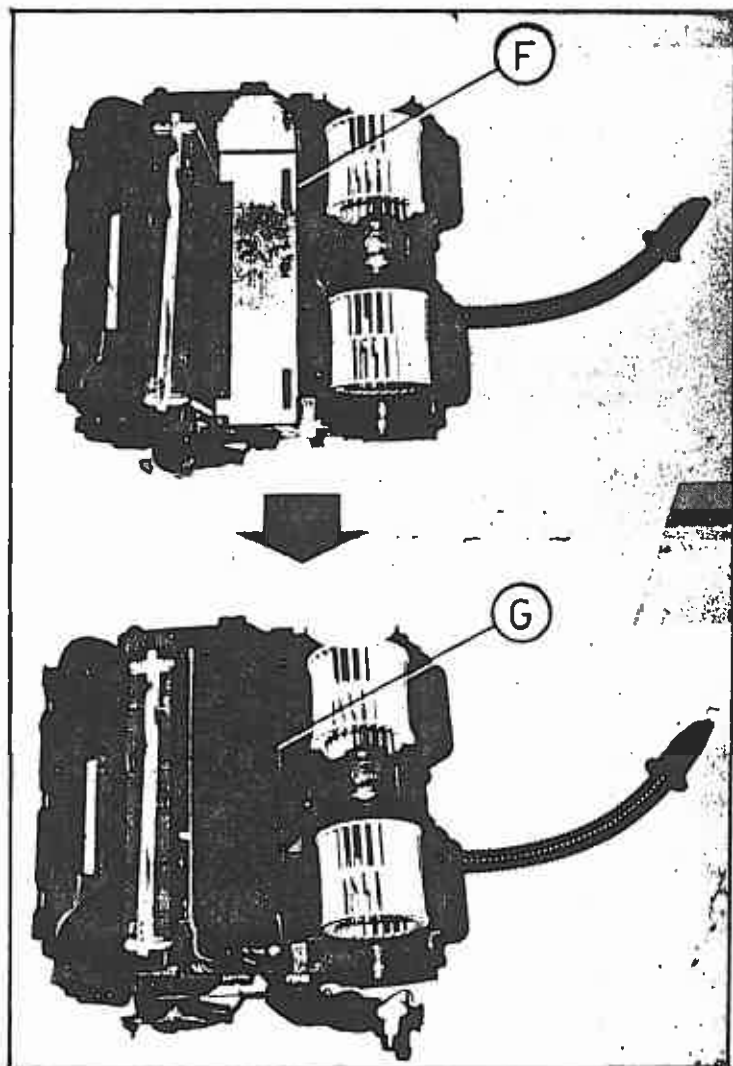
Montare la molletta - L - fornita nella zona indicata e predisposta.



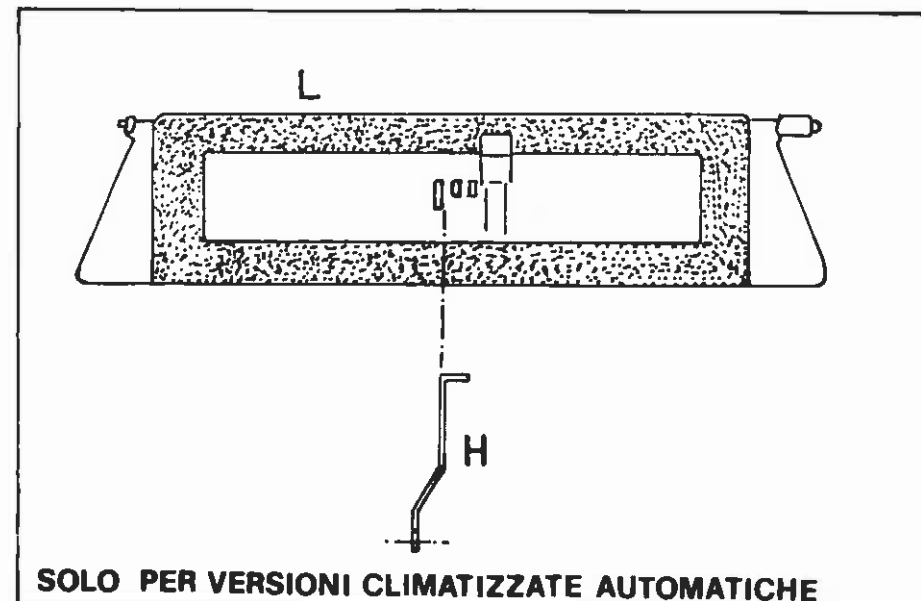
SOLO PER VERSIONI CLIMATIZZATE AUTOMATICHE

Fissare con le tre viti autof. Ø 3,9 x 16 e le tre rondelle dentellate fornite il gruppo attuatore - M - come indicato.
Collegare il tirante alla leva dell'attuatore dinamica ricircolo.
Fermare il tirante alla leva con la molla fornita.
Calzare il gommino passacavi sulla scatola superiore precedentemente forata.

Autosystem E.C.C. auto air conditioners



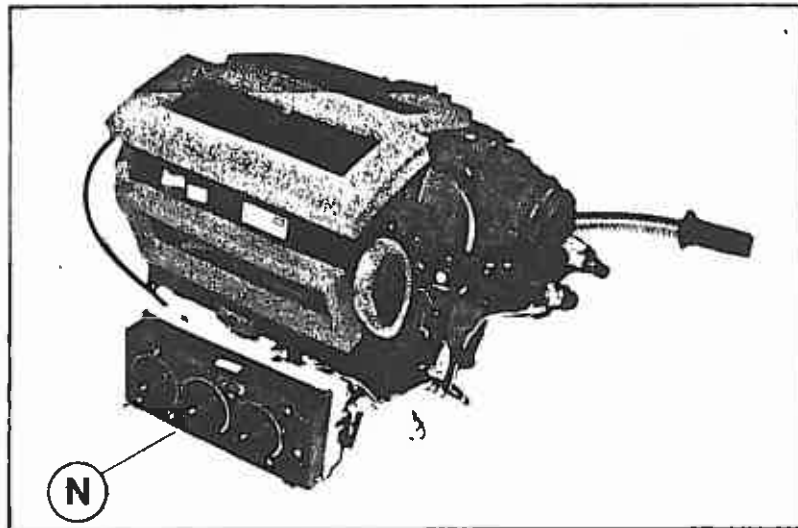
Inserire il tegolo di drenaggio - F - e successivamente la batteria evaporante - G - nell'alloggiamento predisposto nel semiguscio inferiore del gruppo come in figura.



SOLO PER VERSIONI CLIMATIZZATE AUTOMATICHE

Inserire la leva tirante sportello aria dinamica fornita - H - sullo sportello - L -.

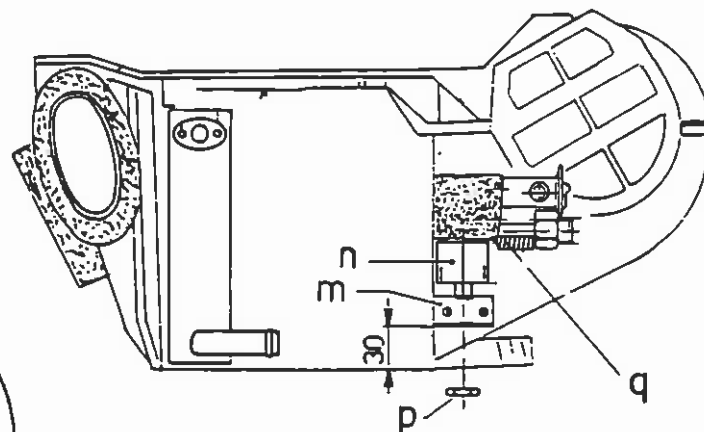
Autosystem E.C.C. auto air conditioners



SOLAMENTE PER VERSIONI CLIMATIZZATE MANUALI

Rimontare il gruppo comandi N dopo aver eseguito gli allacciamenti elettrici come indicato nello schema elettrico comandi manuali.

Ricollegare i bowden comando distribuzione aria, comando rubinetto riscaldamento e comando dinamica/ricircolo.



MONTAGGIO TERMOSTATO

Montare la staffa termostato M come quotato, inserire il termostato N e fissarlo con il dado P.

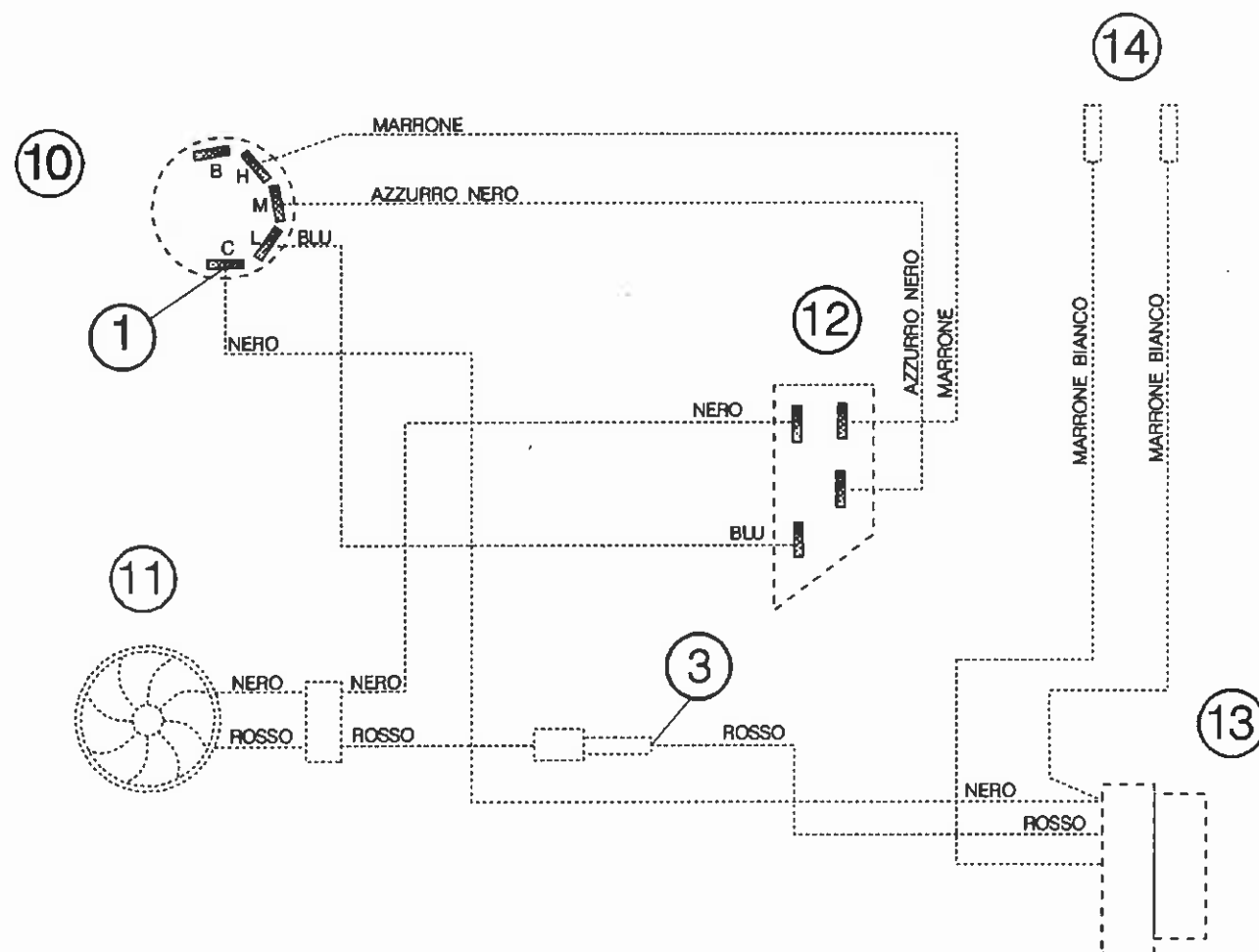
Fissare il bulbo del termostato Q con la molla fornita come indicato.



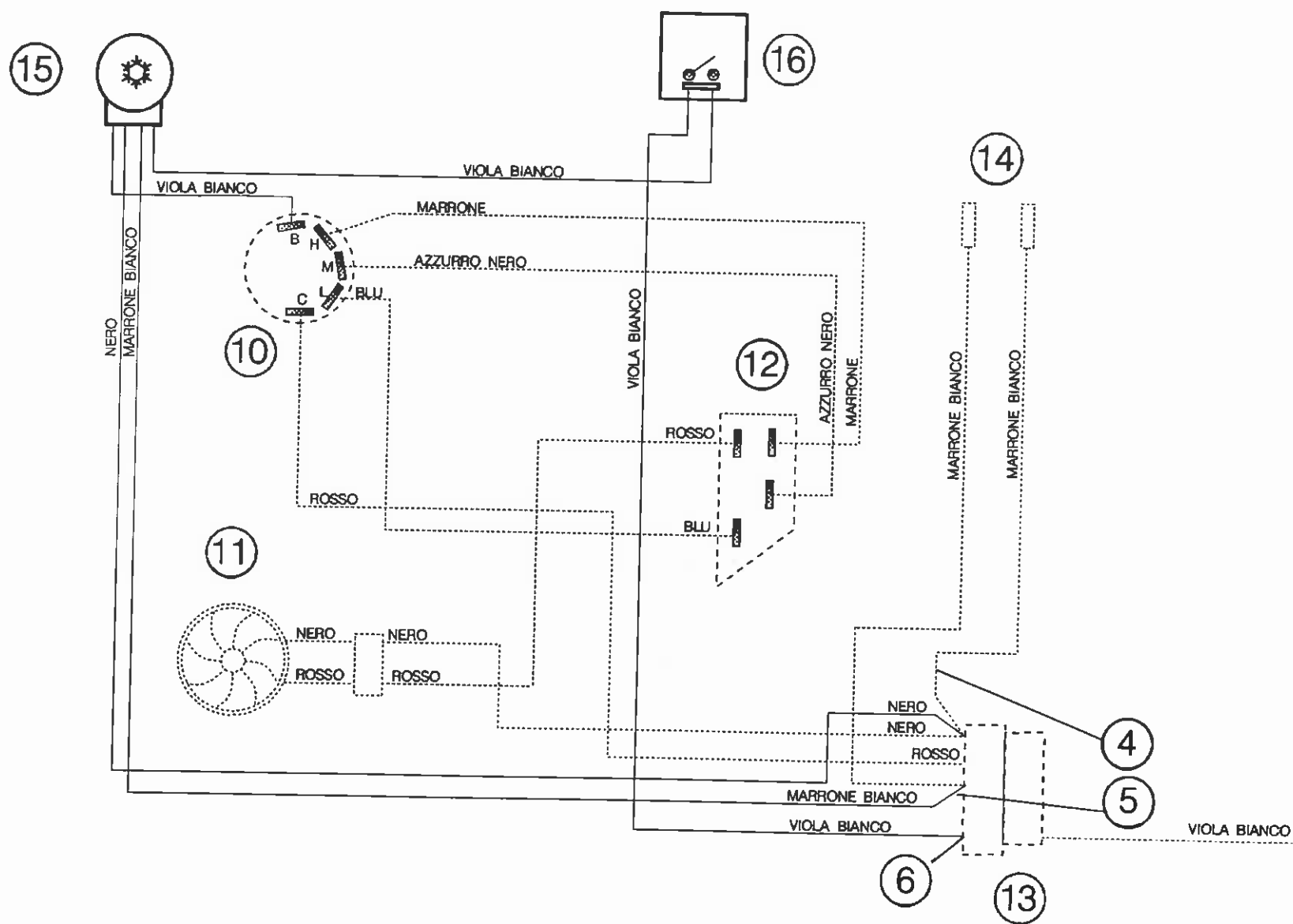
Eliminare il rivestimento interno - S - e il tappo in gomma - R - (se esiste) dalla predisposizione esistente sul paraframma sottopancia lato passeggero.

Sul lato vano motore posizionare e fissare il gommino passatubi con relativo contenitore mediante viti autofilettanti.

SCHEMA ELETTRICO ORIGINALE GRUPPO COMANDI



SCHEMA ELETTRICO MODIFICATO DEL GRUPPO COMANDI



SCHEMA ELETTRICO COMANDI MANUALI

Scollegare il filo **nero 1** dalla posizione **C** del commutatore velocità ventilatore e collegarlo al filo **nero** che era collegato alla resistenza **12** .

Scollegare il filo **rosso 3** dal motore ventilazione e collegarlo alla posizione **C** del commutatore velocità ventilazione originale .

N.B. INSERIRE I COPRIFASTON SUI TERMINALI

Estrarre i fili **4** e **5** dal connettore 6 vie in corrispondenza del filo viola bianco originale .

10 - Commutatore velocità ventilatore originale

11 - Motore ventilatore originale

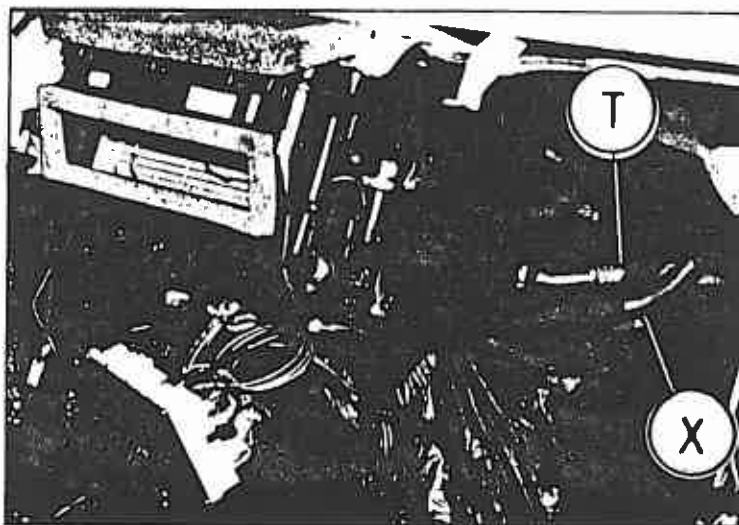
12 - Resistenza

13 - Connettore 6 vie di alimentazione

14 - Illuminazione gruppo comandi

15 - Interruttore comando A/C

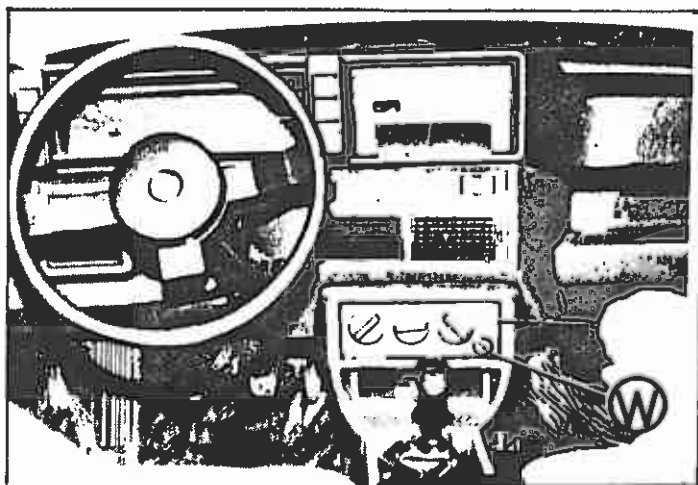
16 - Termostato



Rimontare il gruppo riscaldamento-condizionamento in posizione originale.

NOTA: prima di procedere alle operazioni di seguito descritte raccordare tubi gas - T - e - X - all'evaporatore seguendo le indicazioni di fig.26.

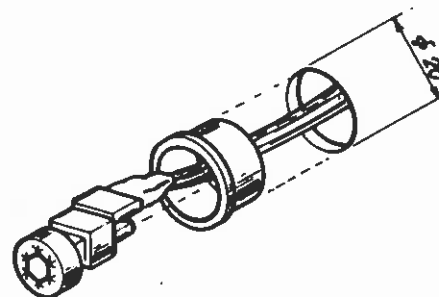
Rimontare tutti i particolari dell'interno vettura smontati secondo le indicazioni riportate nelle operazioni preliminari e ripristinare correttamente i cablaggi elettrici precedentemente disinseriti.



SOLAMENTE PER VERSIONI CLIMATIZZATE MANUALI

Vista del gruppo comandi W a montaggio ultimato.

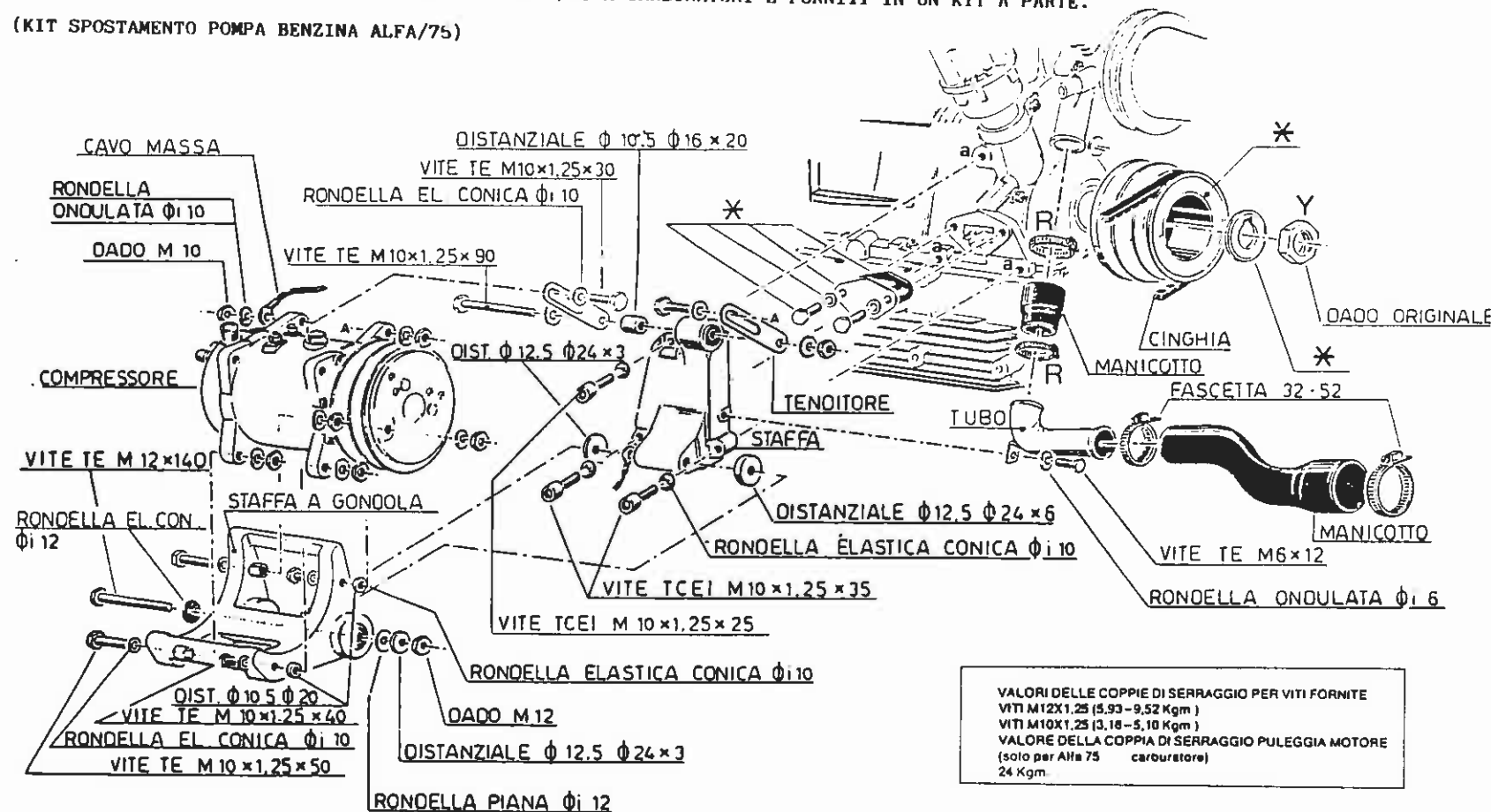
Eeguire un foro Ø 20 e montare l'interruttore comando A/C in dotazione ,come indicato.



4 CILINDRI BENZINA
TWIN SPARK

* PEZZI NECESSARI SOLAMENTE PER LE VERSIONI ALFA/75 A CARBURATORI E FORNITI IN UN KIT A PARTE.

(KIT SPOSTAMENTO POMPA BENZINA ALFA/75)



Rappresentazione schematica dello staffaggio compressore, collegamento manicotto acqua (radiatore-pompa acqua), montaggio puleggia motore e coperchio pompa benzina (solo per modelli Alfa 75 carburatore).

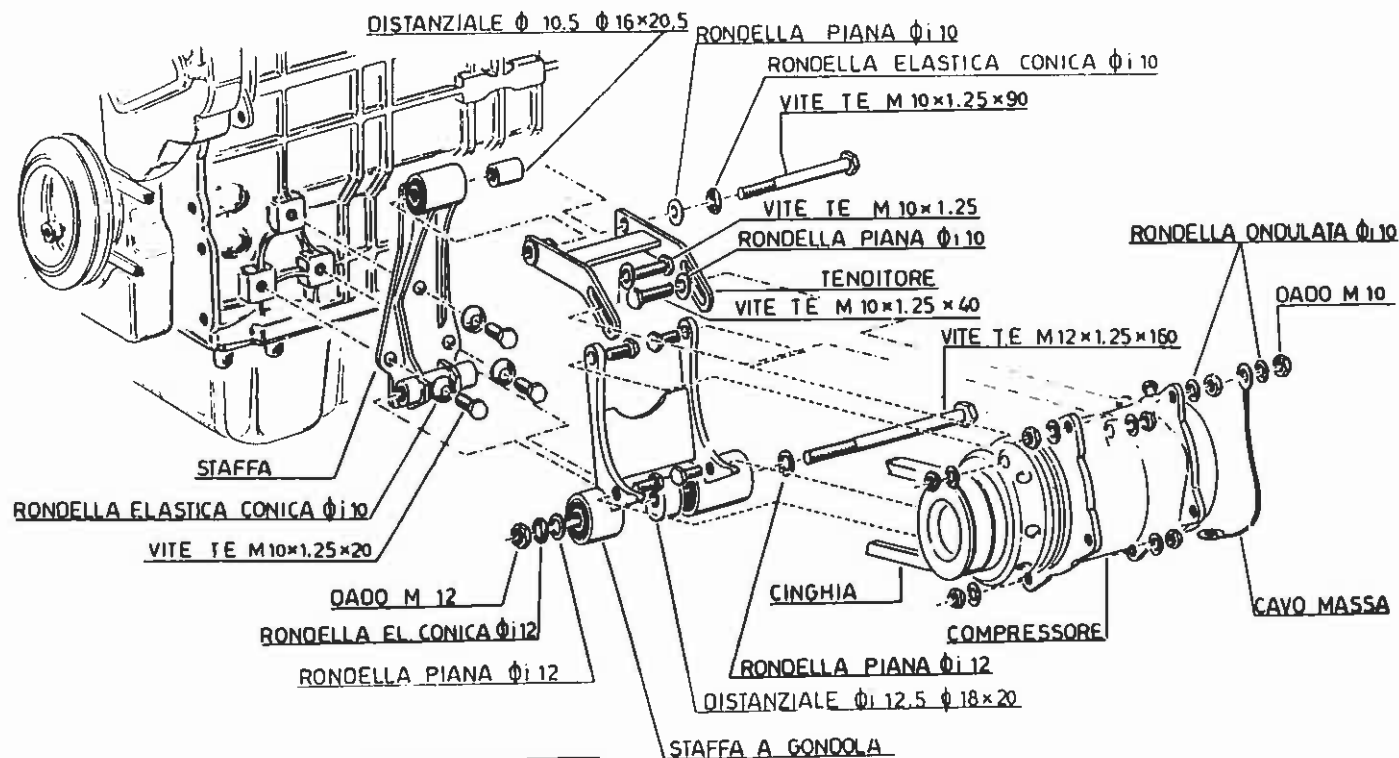
-Y - Dado originale puleggia motore; R - Fascette originali manicotto acqua eliminato.

NOTA: per facilitare il montaggio compressore si consiglia di seguire il seguente ordine:

- 1) Fissare il coperchio e la guarnizione supporto pompa benzina (solo su modelli Alfa 75 carburatore).
- 2) Fissare il compressore alla gondola di supporto.
- 3) Fissare la piastra ai punti -a- (originali) del blocco motore. Montare i tenditori sulla piastra.
- 4) Fissare il gruppo compressore-gondola alla piastra e ai tiranti.

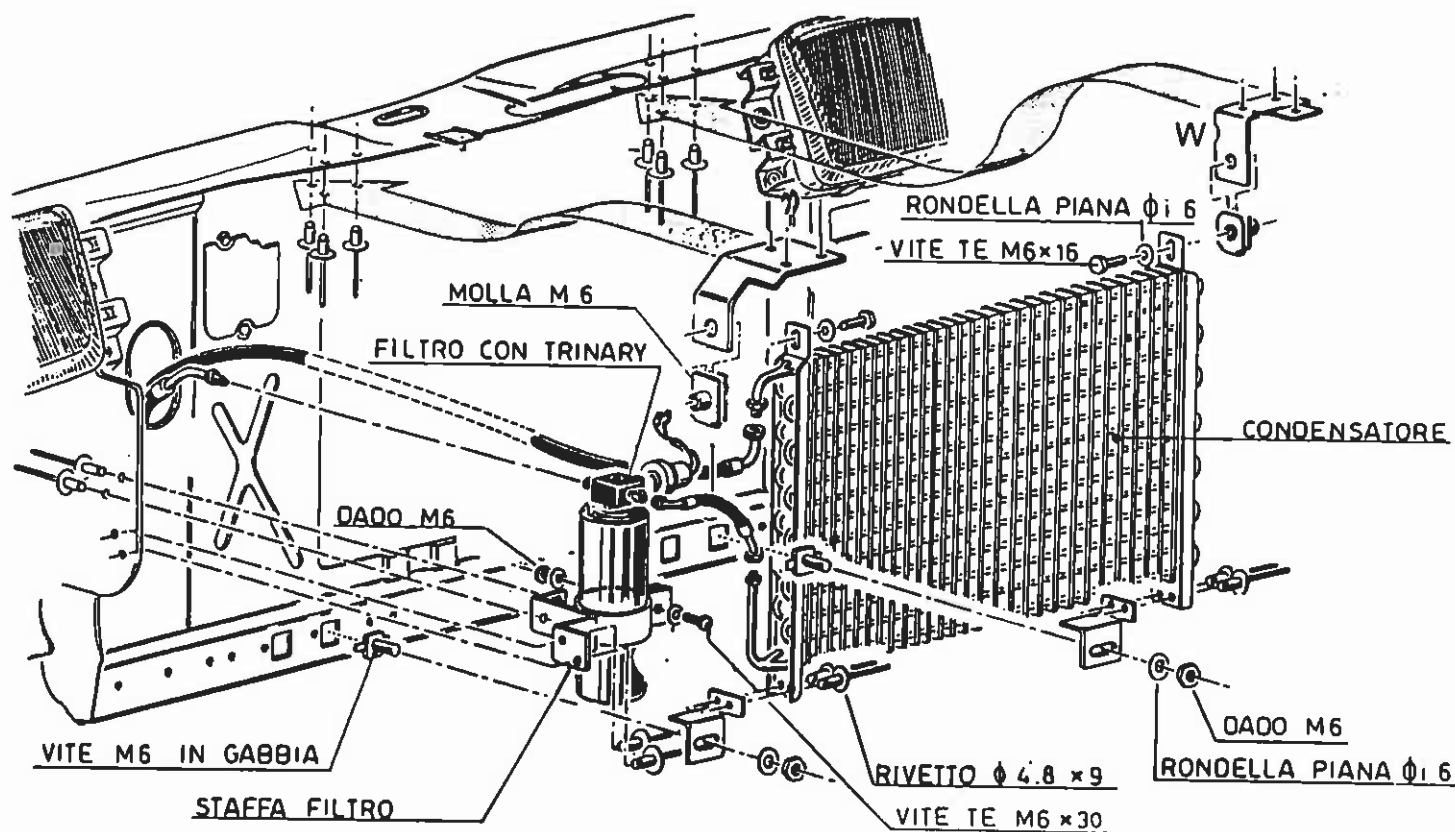
CINGHIA 12.5 x 850

2.000 - 2.400 TURBO DIESEL



VALORI DELLE COPPIE DI SERRAGGIO PER VITI FORNITE
 VITI M 12×1.25 (5,93 - 9,52 Kg.m.)
 VITI M 10×1.25 (3,16 - 5,10 Kg.m.)

TWIN SPARK

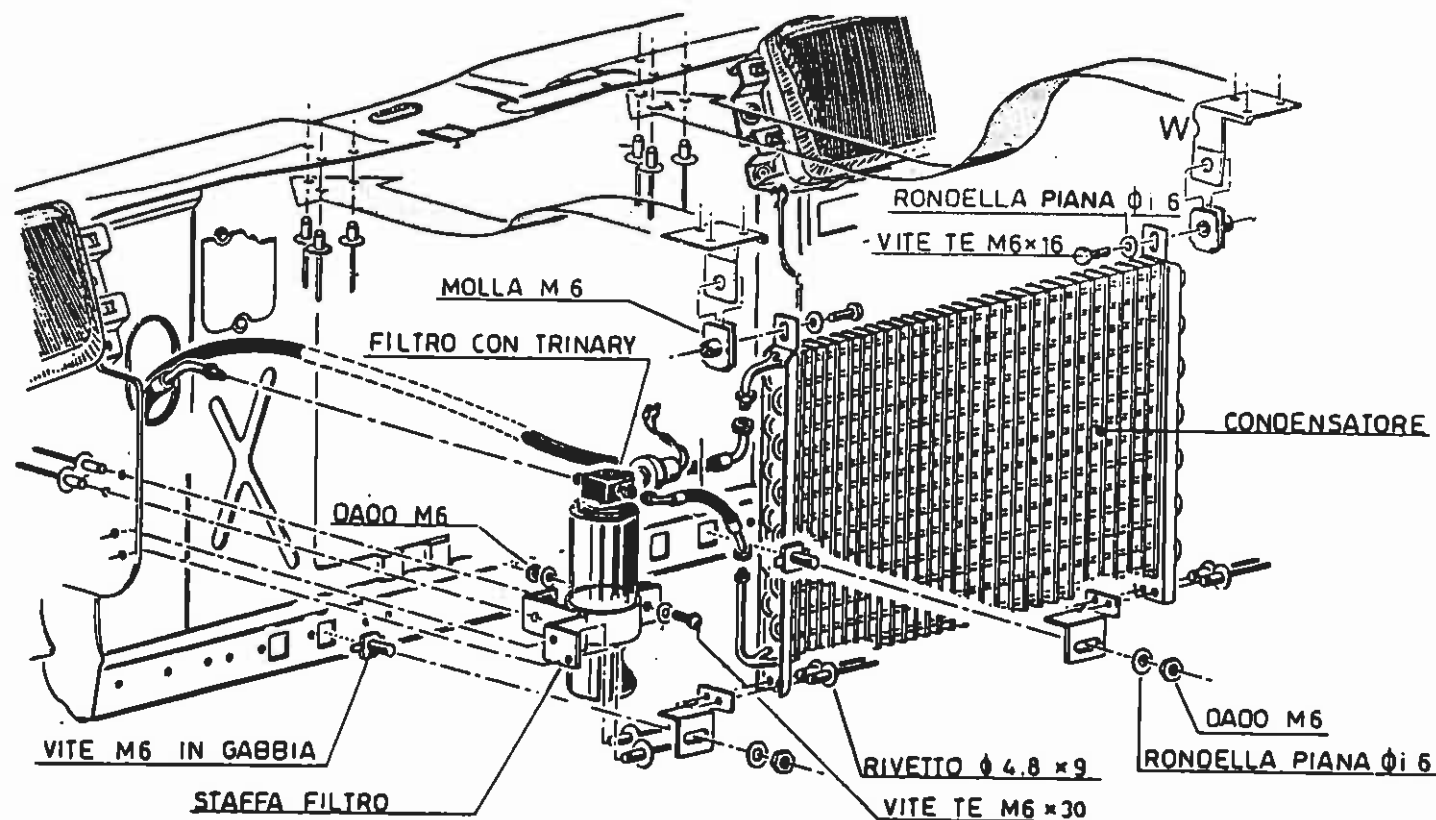


SCHEMA DI MONTAGGIO: CONDENSATORE, FILTRO ESSICATORE E RELATIVA STAFFA DI SUPPORTO.

Vista passaggio tubi gas raccordati al condensatore ed al filtro, raccordare tubo gas (1/2" compressore-condensatore) al condensatore prima del suo fissaggio alla vettura. Raccordare tubi gas seguendo le indicazioni.

N O T A: la guaina del tiretto apertura cofano dovrà essere sistemata posteriormente alla staffa condensatore inserita nella pre disposizione -W- esistente sulla staffa stessa.

4 CILINDRI BENZINA

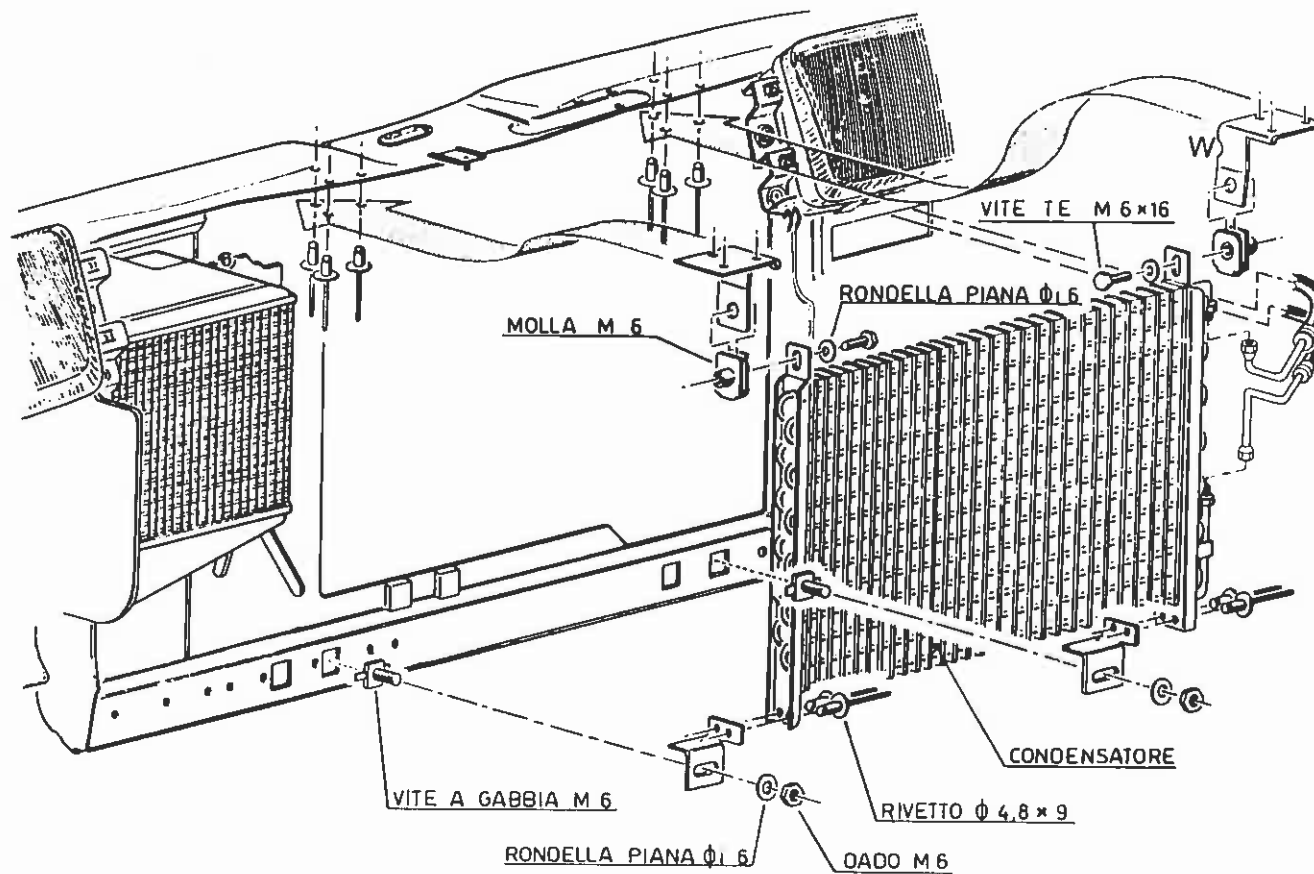


SCHEMA DI MONTAGGIO: CONDENSATORE, FILTRO ESSICCATORE E RELATIVA STAFFA DI SUPPORTO.

Vista passaggio tubi gas raccordati al condensatore ed al filtro, raccordare tubo gas (1/2" compressore-condensatore) al condensatore prima del suo fissaggio alla vettura. Raccordare tubi gas seguendo le indicazioni.

N O T A: la guaina del tiretto apertura cofano dovrà essere sistemata posteriormente alla staffa condensatore inserita nella pre-disposizione -W- esistente sulla staffa stessa.

2.000 - 2.400 TURBO DIESEL

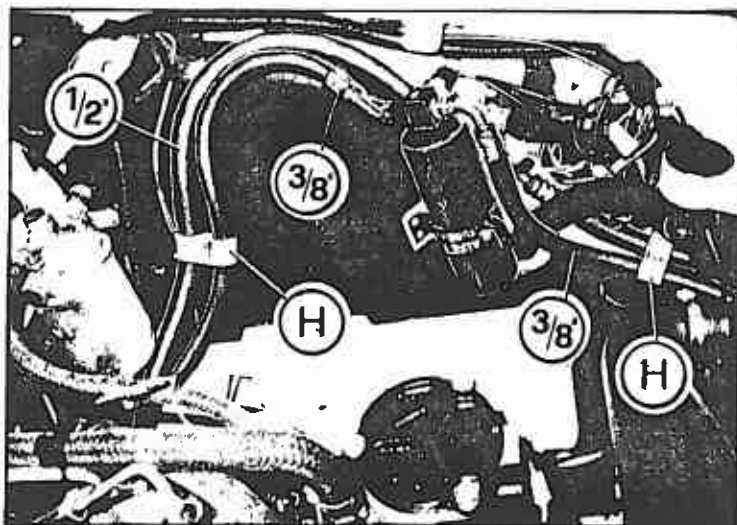


Rappresentazione schematica del montaggio condensatore e passaggio tubi gas da raccordare al condensatore stesso seguendo le indicazioni.

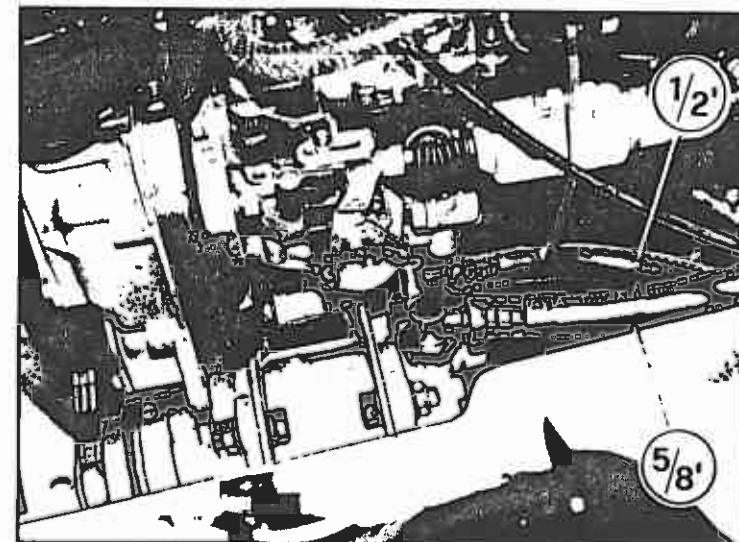
NOTA: La guaina del tiretto apertura cofano dovrà essere sistemata posteriormente alla staffa condensatore, inserita nella pre-disposizione -W- esistente sulla staffa stessa.

◆ Autosystem E.C.C. auto air conditioners

2.000 - 2.400 TURBO DIESEL

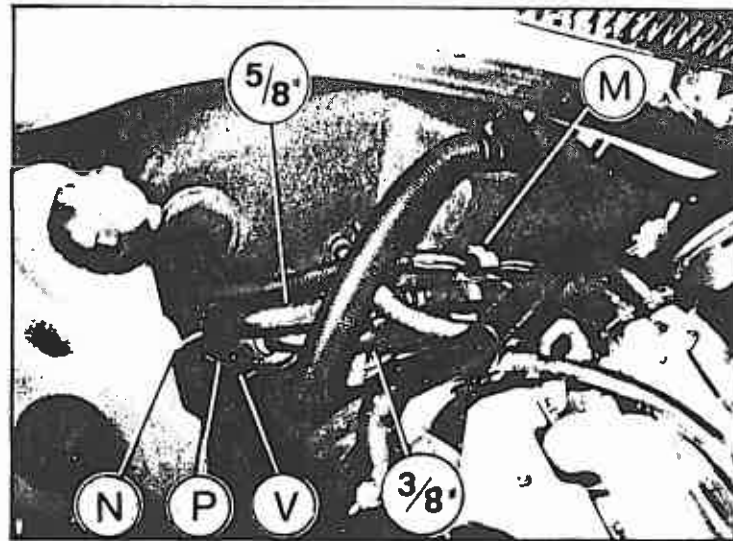


Raccordare i tubi gas 3/8" al filtro. Vista passaggio tubo gas 5/8" che collega evaporatore-compressore. Fissare i tubi gas alla vettura con fascetta fornita -H- come indicato in figura fissata su fori originali mediante inserti per viti autofilettanti e viti fornite.



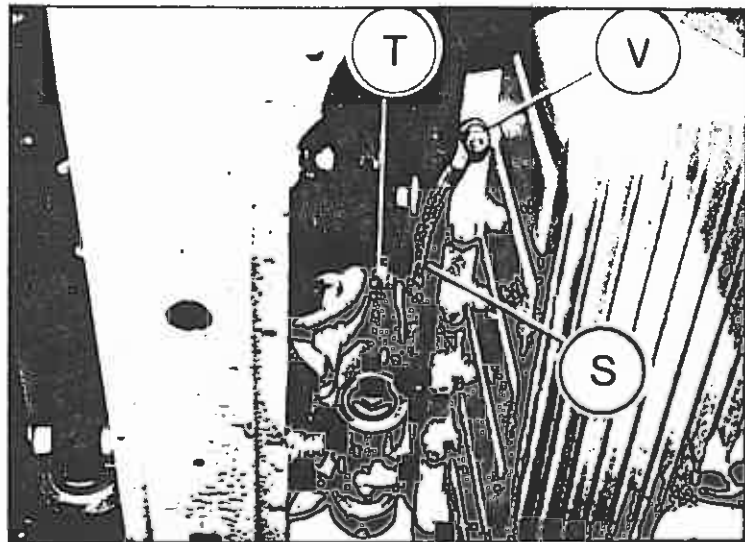
Vista tubi gas raccordati al compressore.

2.000 - 2.400 TURBO DIESEL

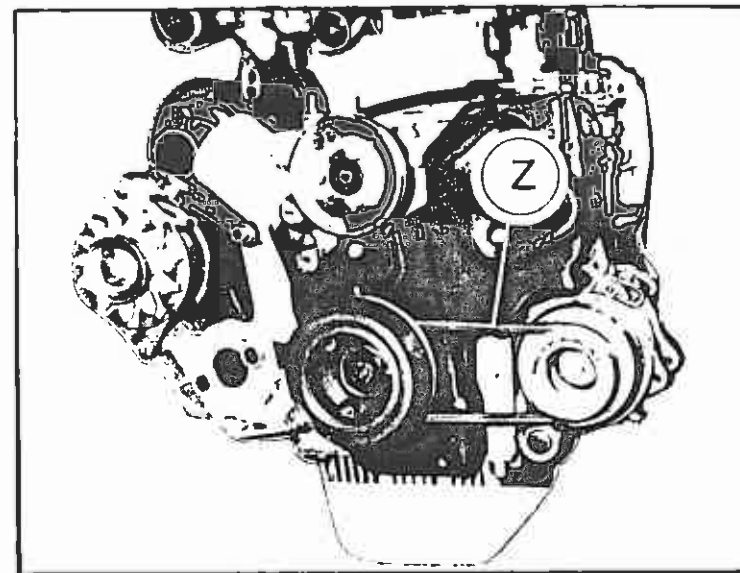


Particolare passaggio tubi gas in ingresso nell'abitacolo diretti all'evaporatore. Bloccare i tubi gas alla vettura mediante fascetta fornita -M- (bloccare anche i cavi dell'impianto elettrico originale) fissata ad incastro alla vettura su foro originale. Fissare gommino passatubi con relativo contenitore -N-P- alla vettura mediante viti autofilettanti fornite (forare in opera $\varnothing 3$)-V-

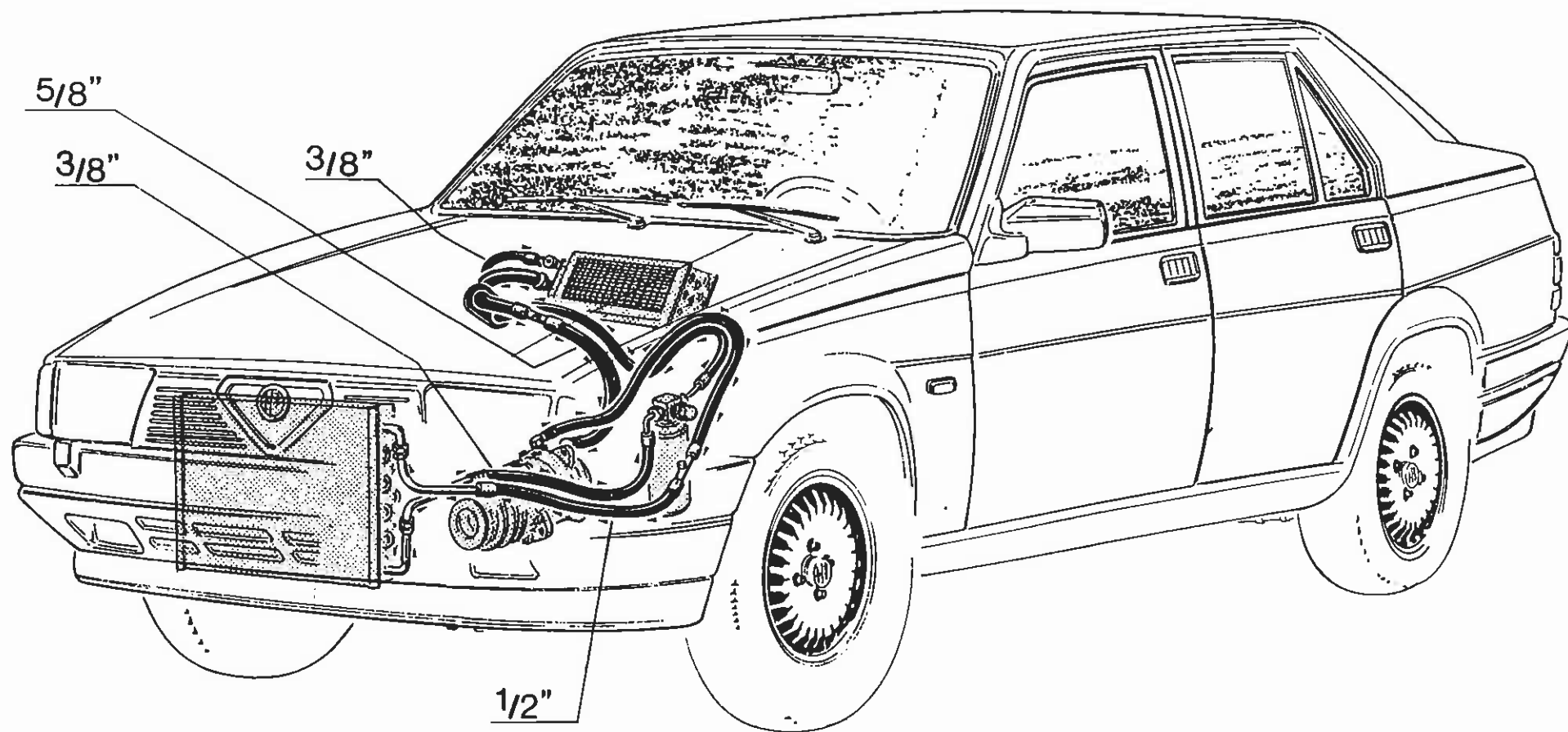
2.000 - 2.400 TURBO DIESEL



Raccordare treccia di massa -S-. Vista (dal basso) del punto -T- di fissaggio treccia al compressore e del punto -V- di fissaggio alla coppa motore, con viti originali.

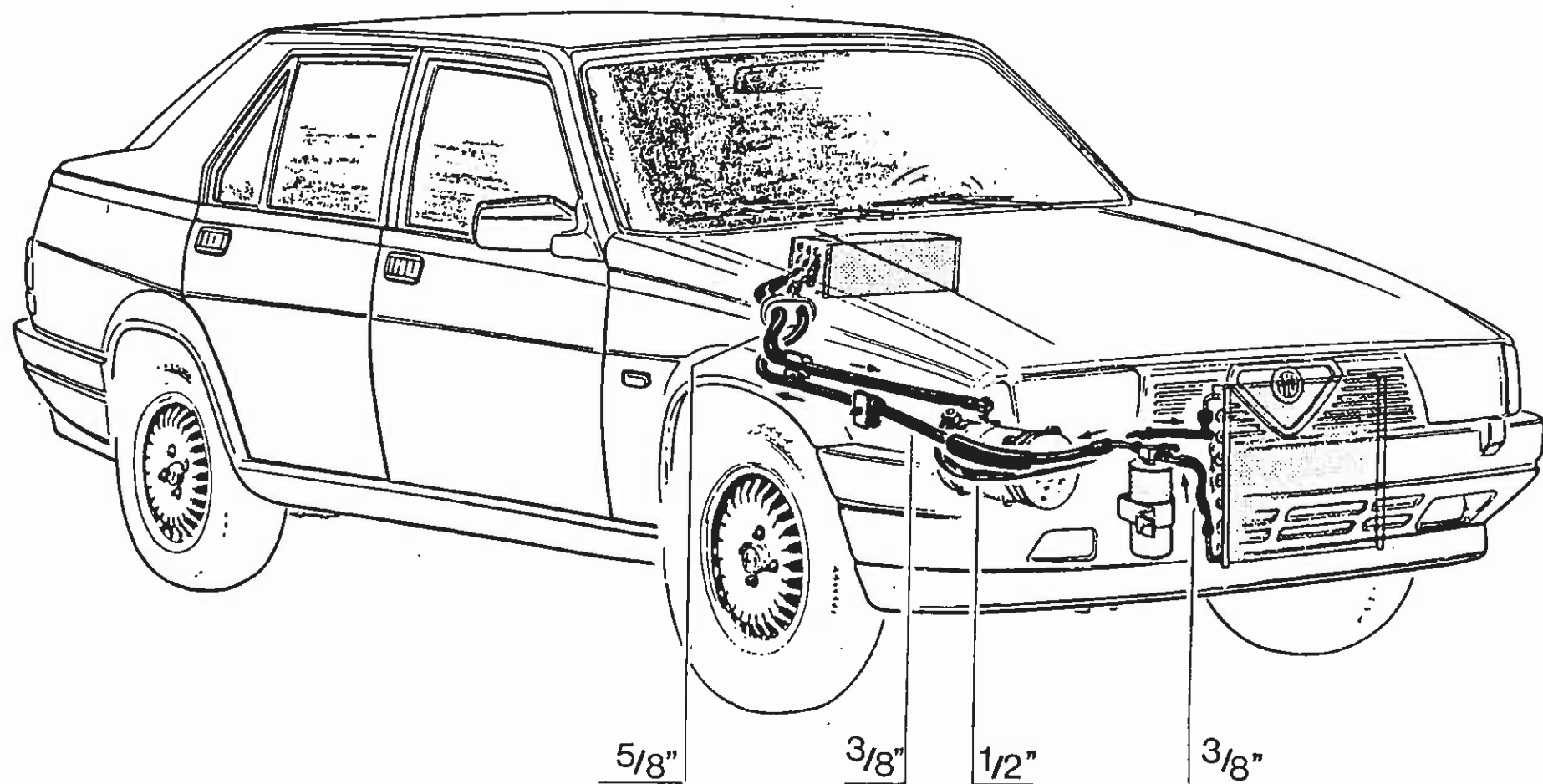


Vista finale a montaggio completato con raccordata la cinghia di trasmissione -Z- fornita.



SCHEMA IMPIANTO E CIRCOLAZIONE FLUIDO REFRIGERANTE

Alfa 75 Turbo Diesel



SCHEMA IMPIANTO E CIRCOLAZIONE FLUIDO REFRIGERANTE

Alfa 75 4 Cil. Benz.

NEL VANO MOTORE:

Staccare batteria

Smontare mascherina anteriore.

Smontare radiatore

Scaricare liquido raffreddamento motore

Smontare ed eliminare ventola radiatore

Smontare ed eliminare manicotto acqua radiatore-pompa acqua

Smontare ed eliminare puleggia motore (solo per Alfa 75

Benzina-Carburatore)

Smontare ed eliminare pompa AC (solo per Alfa 75 Benzina-Carburatore)

Smontare ed eliminare il tubo d'aspirazione benzina (solo per Alfa 75 Benzina-Carburatore)

Smontare batteria.

Vista particolari originali eliminati nel vano motore.

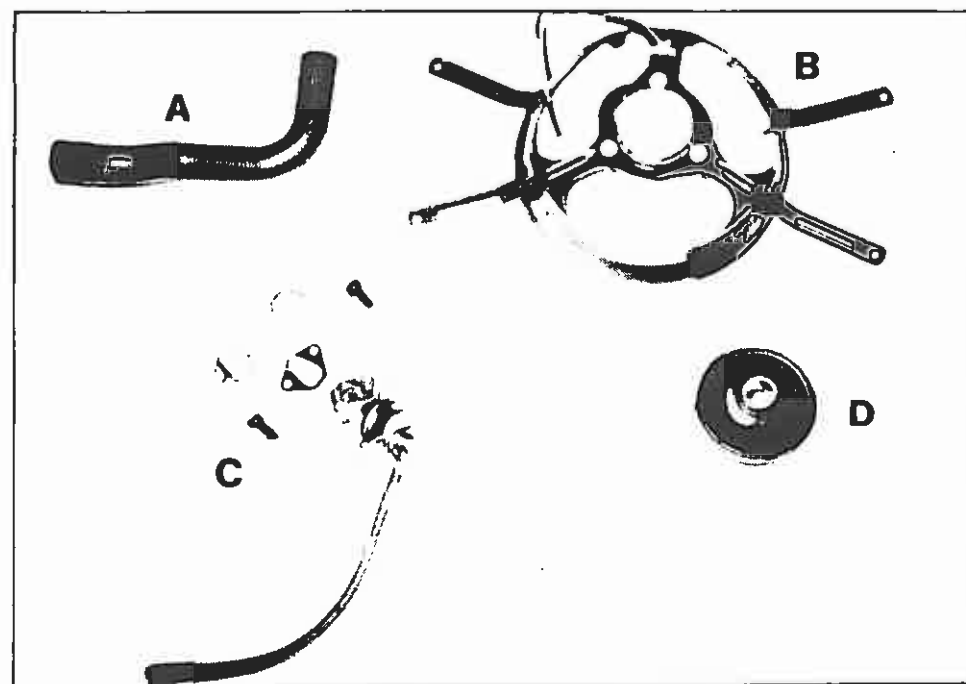
A) Manicotto acqua radiatore-pompa acqua.

B) Elettroventola radiatore

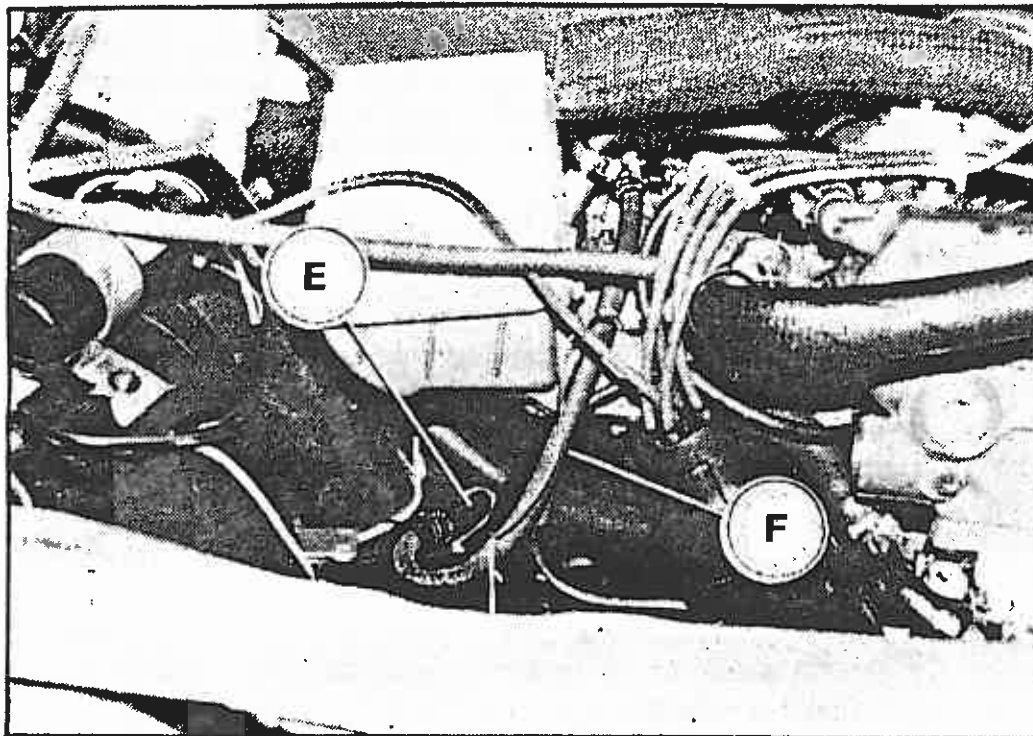
C) Pompa benzina con relativo spessore e guarnizioni.
(solo per Alfa 75 Benzina-carburatore)

D) Puleggia motore.

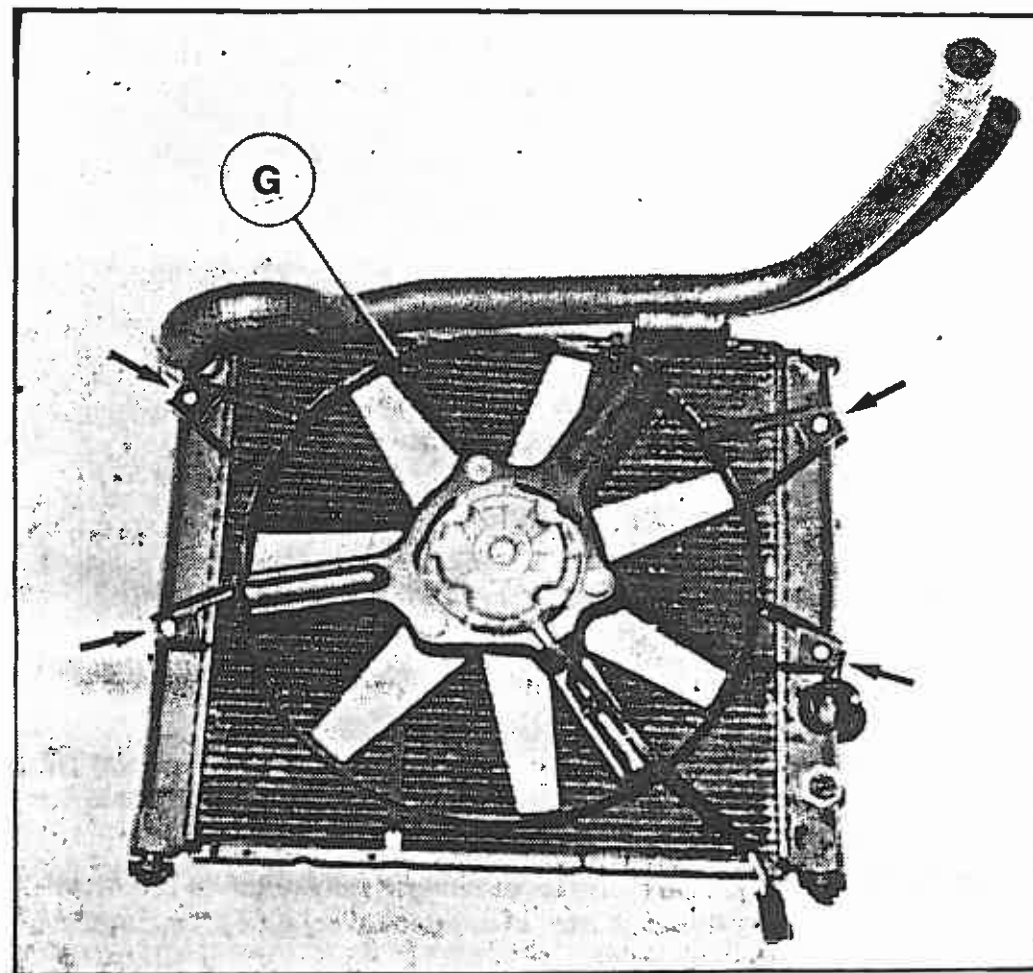
(solo per Alfa 75 Benzina-carburatore)



4 CILINDRI BENZINA

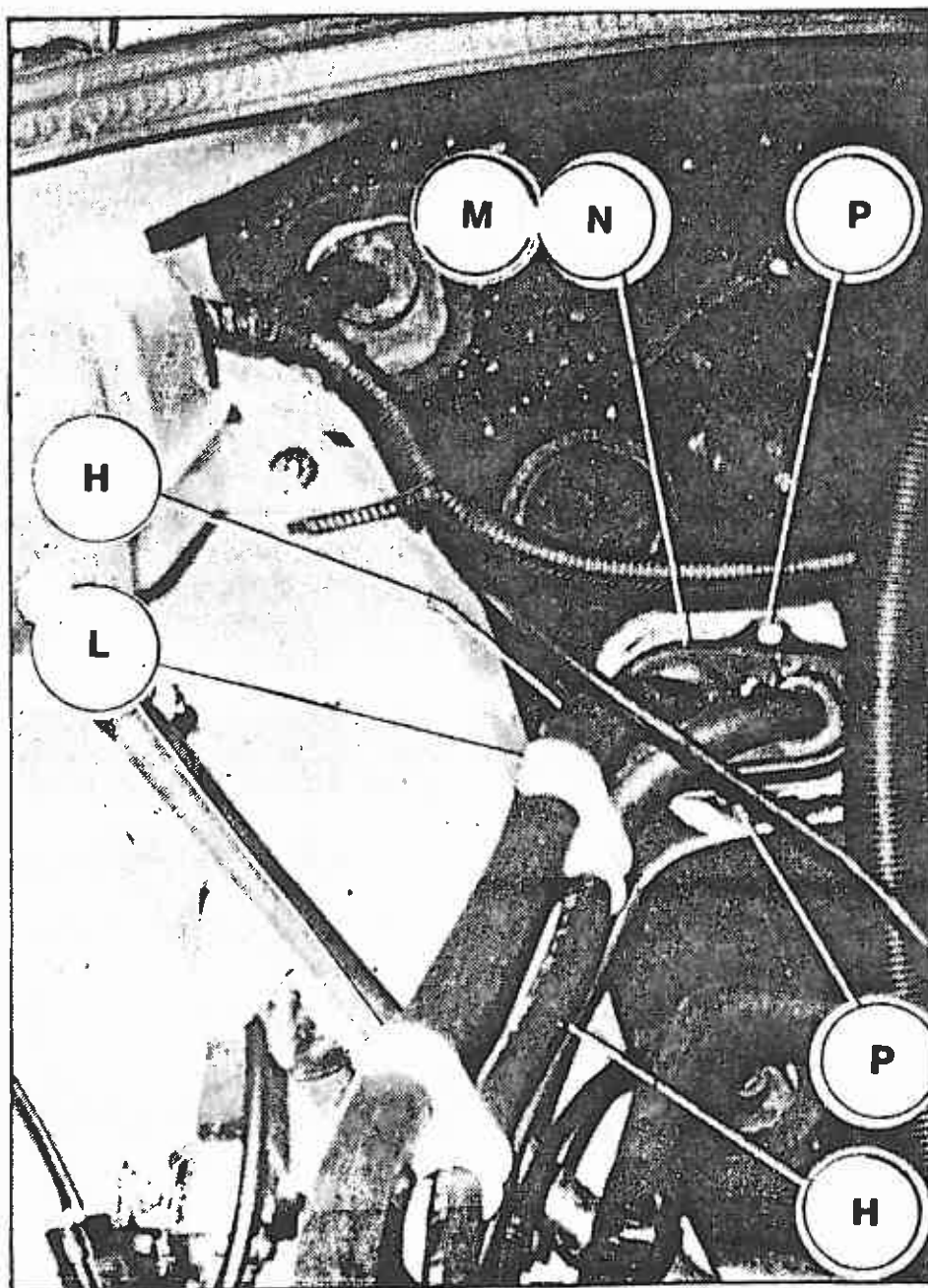


Dopo aver smontato ed eliminato la pompa benzina e il tubo flessibile collegato al tubo rigido 'E', collegare a quest'ultimo il tubo flessibile 'F', che collegava la pompa benzina al carburatore.



Montare l'elettroventola fornita 'G', sul radiatore in sostituzione dell'originale eliminata su fori originali (indicati in figura con frecce) utilizzando per il fissaggio viti originali e rondelle $\varnothing 6 \times \varnothing 18$ fornite.
Rimontare radiatore in posizione originale.

4 CILINDRI BENZINA

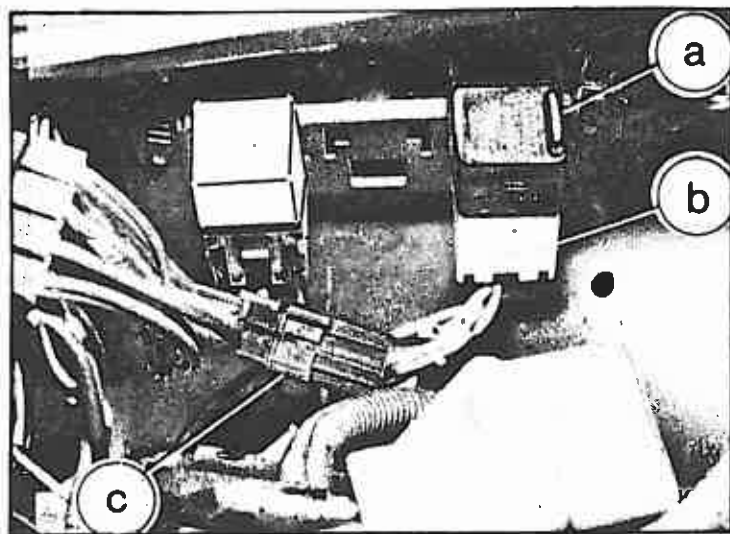


VISTA FISSAGGIO TUBI EVAPORATORE "H" MEDIANTE FASCETTE "L".

FISSARE IL GOMMINO PASSATUBI "M" E IL SUO CONTENITORE "N".

CON VITI T.E. AUTOFILETTANTI "P".

Autosystem ECC auto air conditioners



Montare il relais -a- sul porta-relais fornito -b-, eseguendo le indicazioni dello schema elettrico al legato.

Fissare il porta-relais all'incastro predisposto nel vano motore (lato anteriore destro) di fianco ai relais esistenti, come in figura.

In figura è visibile il connettore originale -c- da utilizzare per allacciamento impianto elettrico fornito all'impianto originale (pos.5 dello schema elettrico).

Carica ottimale R134a 700 gr.

Charge optimale R134a 700 gr.

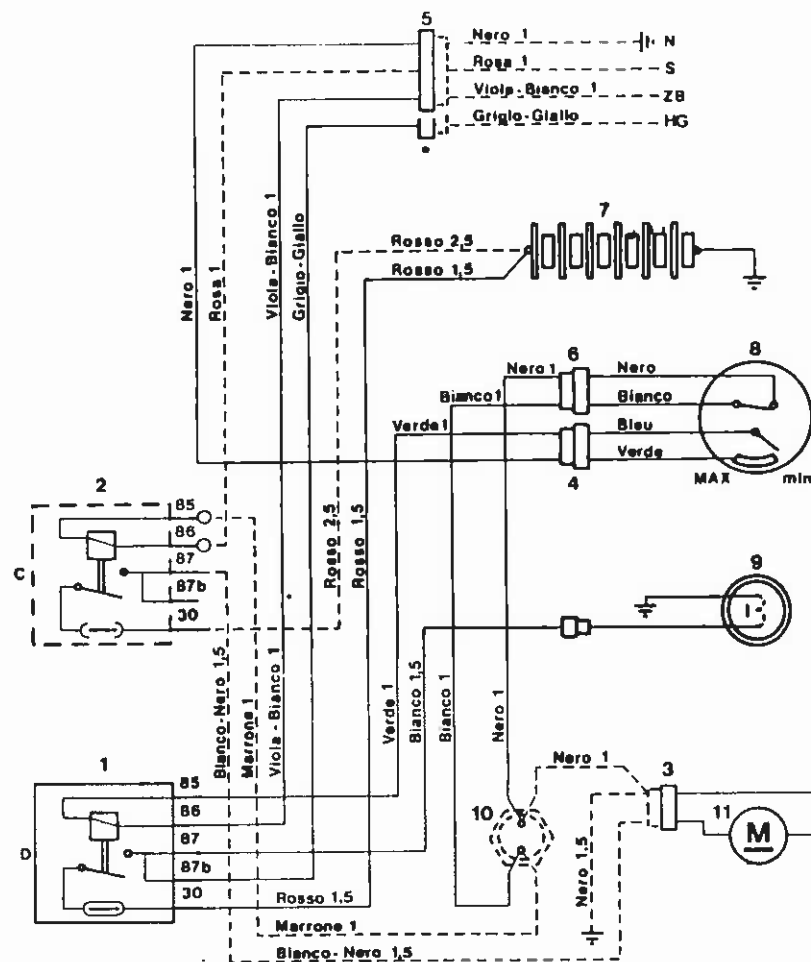
Optimum load R134a 700 gr.

Optimale menge R134a 700 gr.

Carga óptima R134a 700 gr.

Autosystem E.C.C. auto air conditioners

4 CILINDRI BENZINA
TWIN SPARK



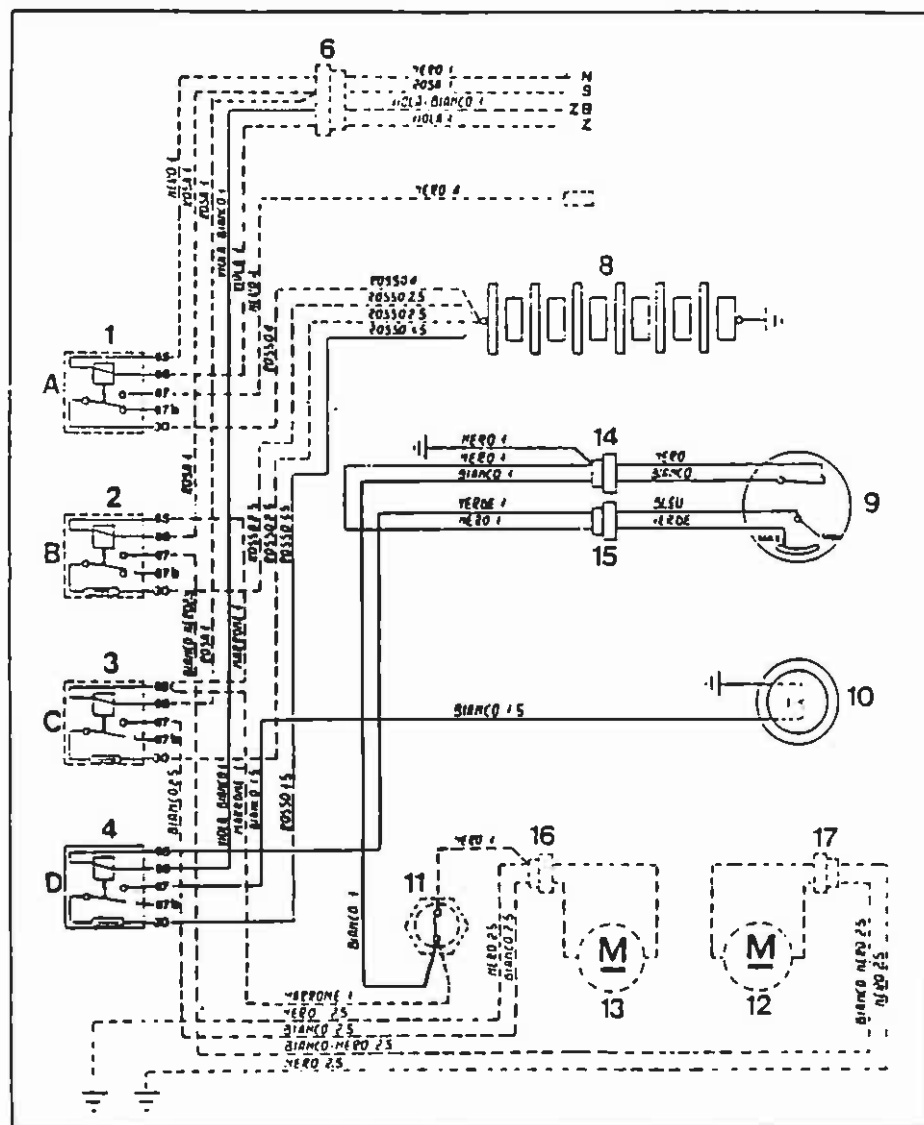
Pos.	Descrizione	Q.tà
1	Relay	1
2	Relay	1
3	Connettore a due vie	1
4	Connettore a due vie	1
5	Connettore a 3 o 4 vie	1
6	Connettore a due vie	1
7	Batteria originale	1
8	Pressostato	1
9	Frizione elettromagnetica	1
10	Bulbo termostatico originale	1
11	Elettroventilatore	1

* Per vetture con interfaccia predisposta.

N.B.: Le parti in tratteggio rappresentano componenti dell'impianto elettrico originale.

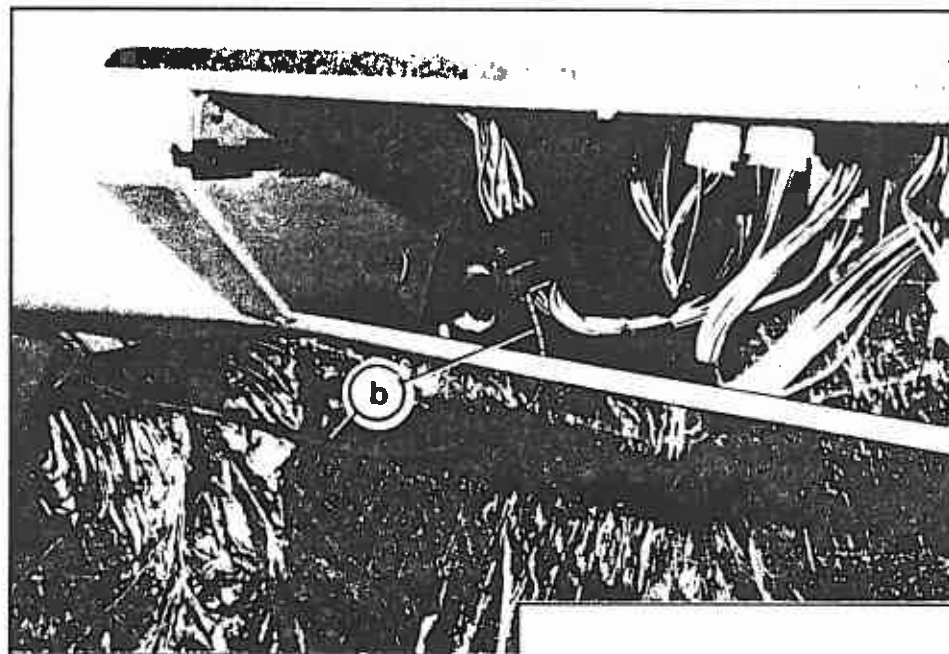
Autosystem E.C.C. auto air conditioners

2.000 - 2.400 TURBO DIESEL



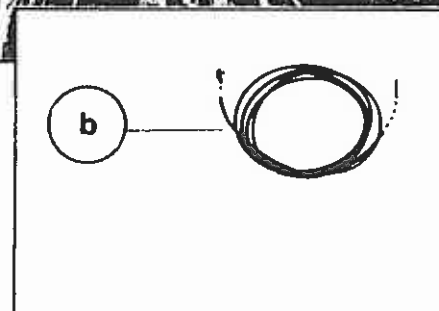
N.B.: Le parti in tratteggio rappresentano componenti dell'impianto elettrico originale.

POS.	DESCRIZIONE	Q.TA
1	Relay	1
2	Relay	1
3	Relay	1
4	Relay	1
5	Connettore a 4 vie	1
6	Batteria originale	1
7	Pressostato	1
8	Frizione elettromagnetica	1
9	Bulbo termostatico originale	1
10	Elettroventola	1
11	Elettroventola	1
12	Connettore a due vie	1
13	Connettore a due vie	1
14	Connettore a due vie	1
15	Connettore a due vie	1
16	Connettore a due vie	1
17	Connettore a due vie	1

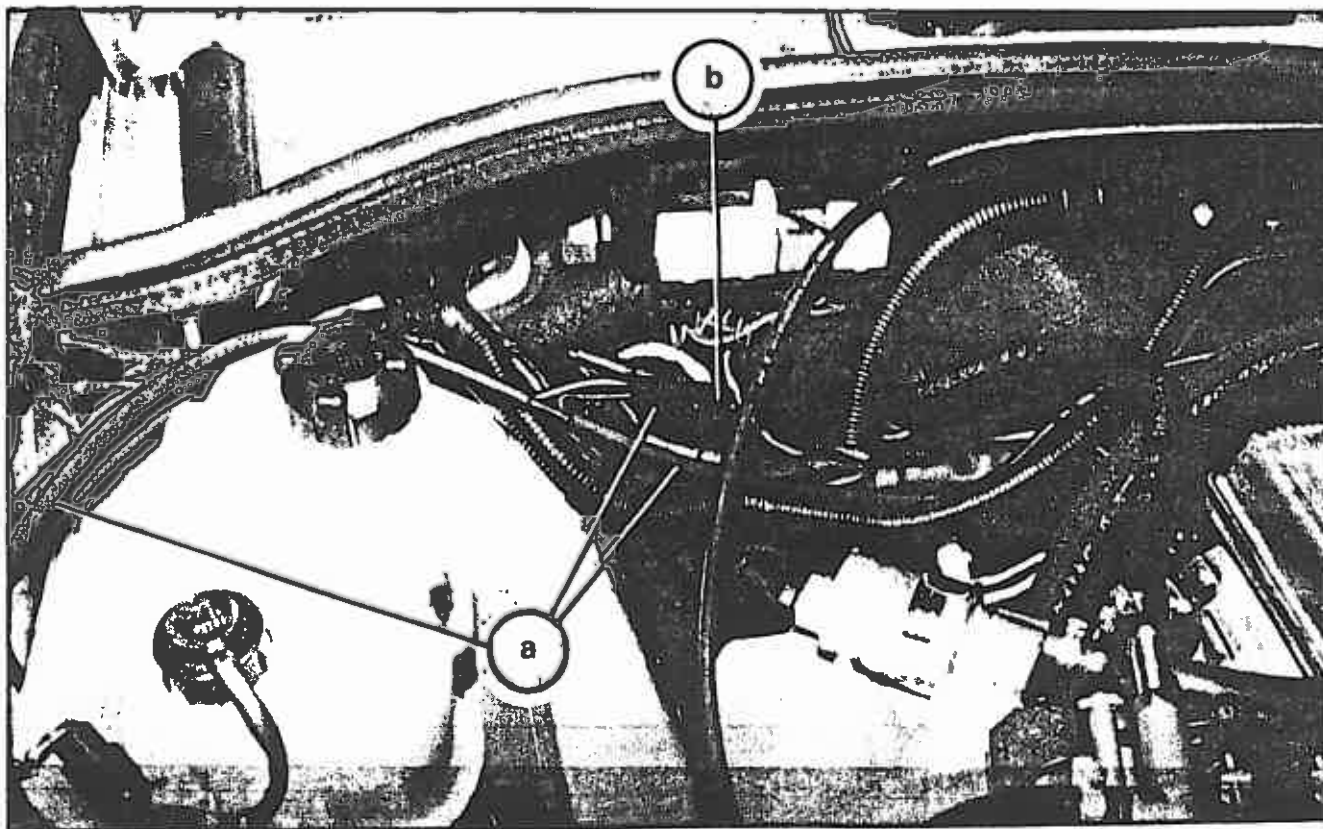


ATTENZIONE !!!

AGGIORNAMENTO SCHEMA ELETTRICO PER VETTURE PRODOTTE DOPO
IL 10/89
UTILIZZARE LA BRIGLIA FORNITA PER L'ALLACCIAMENTO ALL'IMPIANTO
ELETTRICO ORIGINALE.

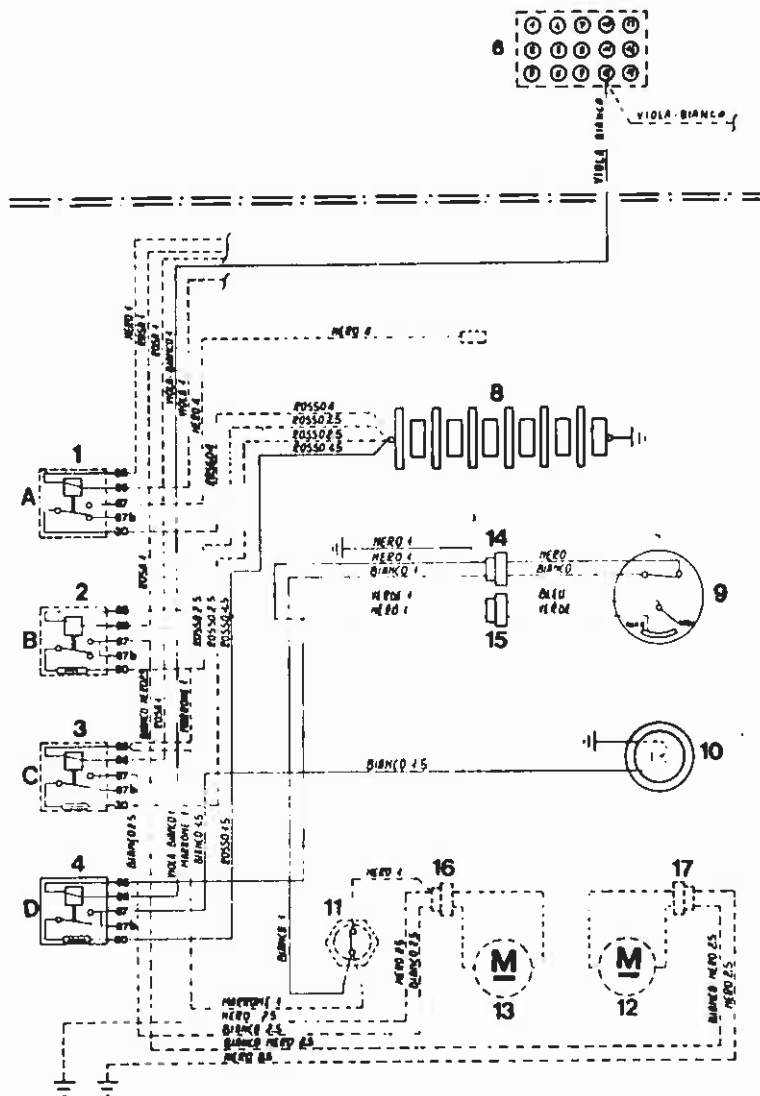


INSERIRE IL FASTON CILINDRICO DELLA PROLUNGA (b) NEL CONNETTORE NERO A
15 VIE NELLA POSIZIONE N 12 .
FAR PASSARE IL CAVO PROLUNGA (b) NEL VANO MOTORE ATTRAVERSO IL GOMMINO
PASSATUBI FREON E COLLEGARLO COME DA SCHEMI ELETTRICI ALLEGATI.



NEL VANO MOTORE. A DESTRA VICINO AL GOMMINO PASSATUBI FREON COLLEGARE IL CONNETTORE DELLA PROLUNGA FORNITA (a) AL CONNETTORE ORIGINALE (b). INDIRIZZARE LA PROLUNGA VERSO I RELE' DELL'IMPIANTO ELETTRICO FORNITO COLLEGANDO I CAVI (VIOLO-BIANCO E GRIGIO-GIALLO) COME INDICATO NEGLI SCHEMI ELETTRICI SUCCESSIVI.

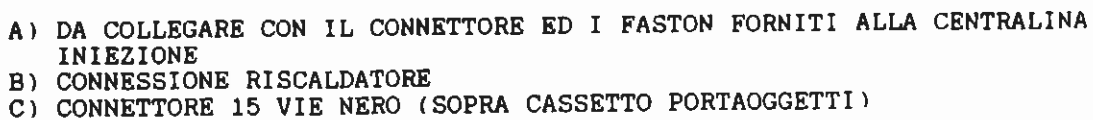
TURBO-DIESEL



Legenda impianto elettrico / Legenda de l'installation électrique
Key to wiring diagram / Leyenda instalación eléctrica

Pos.	Descrizione / Description / Description / Descripción	Q.tà / Q.tà / Qty / Cantidad
1	Relay / Relais / Relay / Relé	1
2	Relay / Relais / Relay / Relé	1
3	Relay / Relais / Relay / Relé	1
4	Relay / Relais / Relay / Relé	1
6	Connettore a 15 vie / Connecteur à 15 voies / 15 way connector / Conector de 15 vías	1
8	Batteria originale / Batterie d'origine / Original battery / Batería original	1
9	Pressostato / Pressostat / Pressure switch / Presostato	1
10	Frizione elettromagnetica / Embrayage électromagnétique / Electromagnetic clutch / Embrague électromagnétique	1
11	Bulbo termostatico originale / Bulbe thermostatique d'origine / Original thermostatic bulb / Bulbo termostático original	1
12	Elettroventola / Ventilateur électrique / Electric fan / Ventilador eléctrico	1
13	Elettroventola / Ventilateur électrique / Electric fan / Ventilador eléctrico	1
14	Connettore a due vie / Connecteur à deux voies / Two-Way connector / Conector de dos vías	1
15	Connettore a due vie / Connecteur à deux voies / Two-Way connector / Conector de dos vías	1
16	Connettore a due vie / Connecteur à deux voies / Two-Way connector / Conector de dos vías	1
17	Connettore a due vie / Connecteur à deux voies / Two-Way connector / Conector de dos vías	1

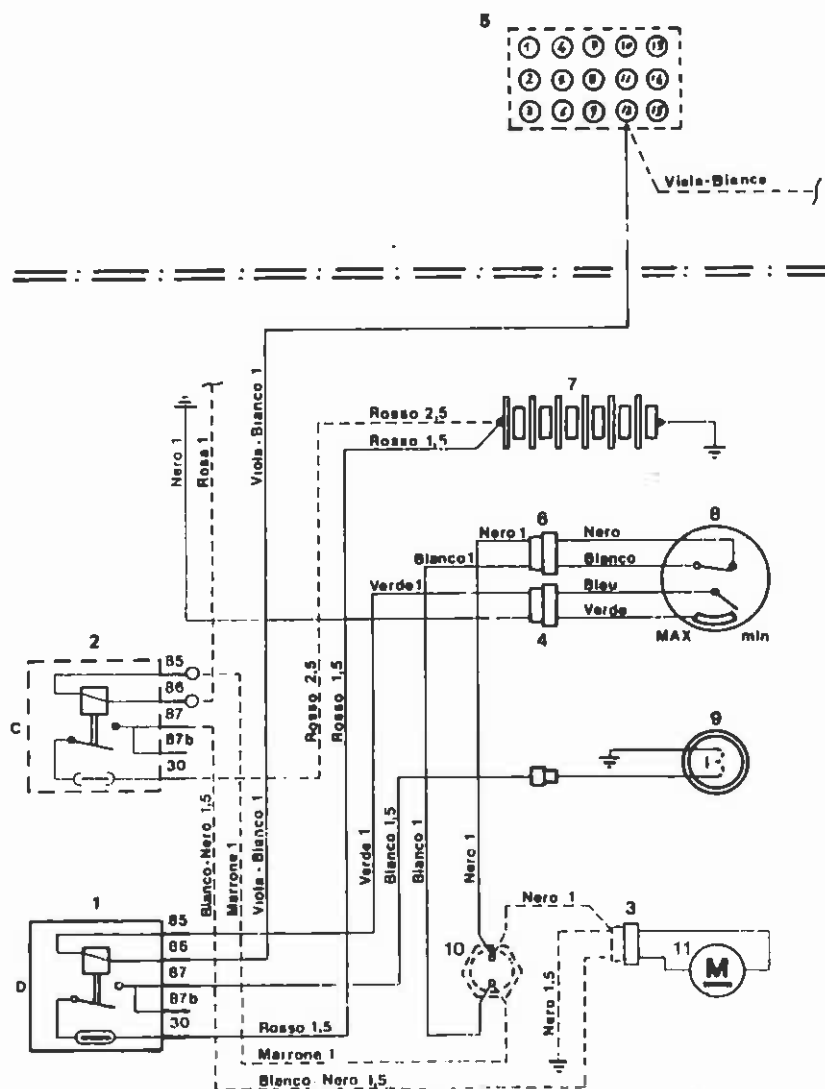
- | | |
|-----------|--|
| I | N.B.: Le parti in tratteggio rappresentano componenti dell'impianto elettrico originale |
| F | N.B.: Les parties hachurées représentent des composants de l'installation électrique d'origine |
| GB | N.B.: The dashed parts represent components of the original electric system |
| E | N.B.: Las partes discontinuas representan componentes de la instalación eléctrica original |



N.B. I PARTICOLARI TRATTEGGIATI RAPPRESENTANO I PEZZI ORIGINALI

PER VERSIONI AD INIEZIONE
ELETTRONICA

VERSIONI A CARBURATORE



Legenda impianto elettrico / Legende de l'installation électrique Key to wiring diagram / Leyenda instalación eléctrica

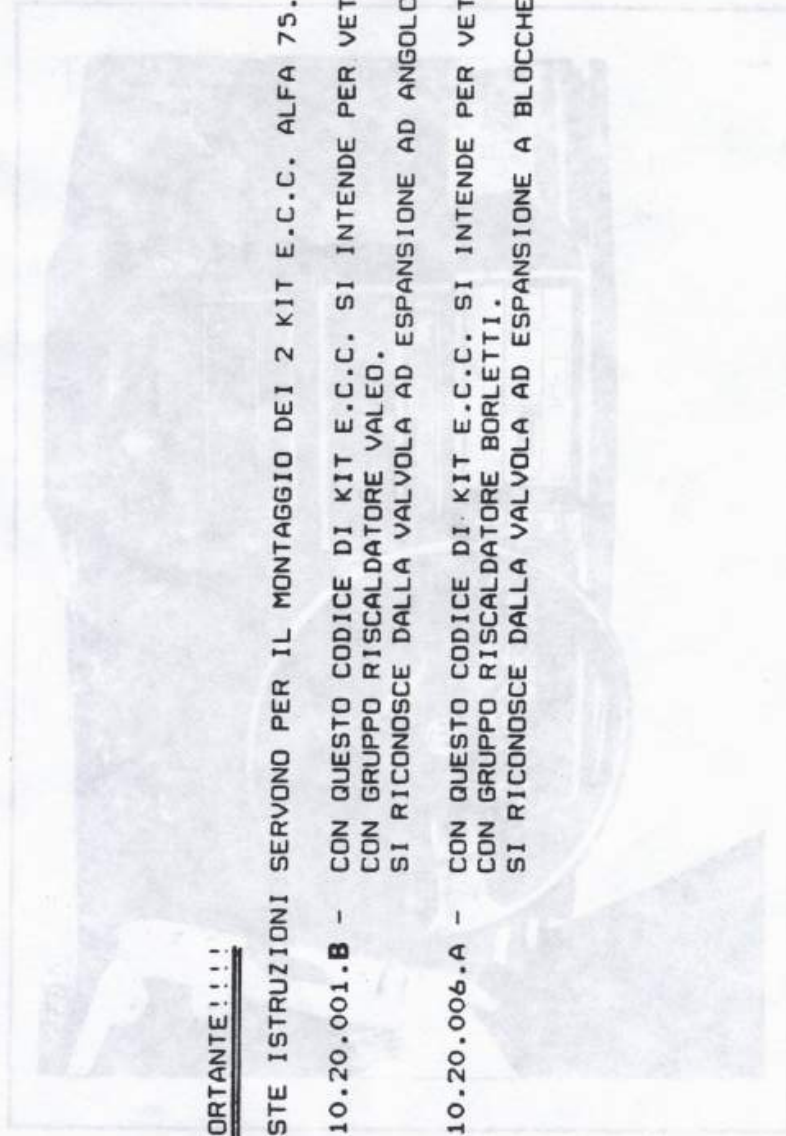
Pos.	Descrizione / Description / Description / Descripción	Q.tà / Qty / Cant.
1	Relay / Relais / Relay / Relé	1
2	Relay / Relais / Relay / Relé	1
3	Connettore a due vie / Connecteur à deux voies / Two-Way connector / Conector de dos vías	1
4	Connettore a due vie / Connecteur à deux voies / Two-Way connector / Conector de dos vías	1
5	Connettore a 15 vie / Connecteur à 15 voies / 15-way connector / Conector de 15 vías	1
6	Connettore a due vie / Connecteur à deux voies / Two-Way connector / Conector de dos vías	1
7	Batteria originale / Batterie d'origine / Original battery / Batena original	1
8	Pressostato / Pressostat / Pressure switch / Pressostato	1
9	Frizione elettromagnetica / Embrayage électromagnétique / Electromagnetic clutch / Embrague électromagnétique	1
10	Bulbo termostatico originale / Bulbe thermostatique d'origine / Original thermostat bulb / Bulbo termostático original	1
11	Elettroventola / Ventilateur électrique / Electric fan / Ventilador eléctrico	1

ITALIANO	FRANÇAIS	ENGLISH	ESPAÑOL
Arancio	Orange	Orange	Naranja
Azzurro	D'azur	Light blue	Azul
Bianco	Blanc	White	Blanco
Blu	Bleu	Blue	Turquí
Giallo	Jaune	Yellow	Amarillo
Grigio	Gris	Gray	Gris
Marrone	Marron	Brown	Marrón
Nero	Noir	Black	Negro
Rosa	Rose	Pink	Rosa
Rosso	Rouge	Red	Rojo
Verde	Vert	Green	Verde
Viola	Violet	Violet	Violeta

IMPORTANTE!!!!

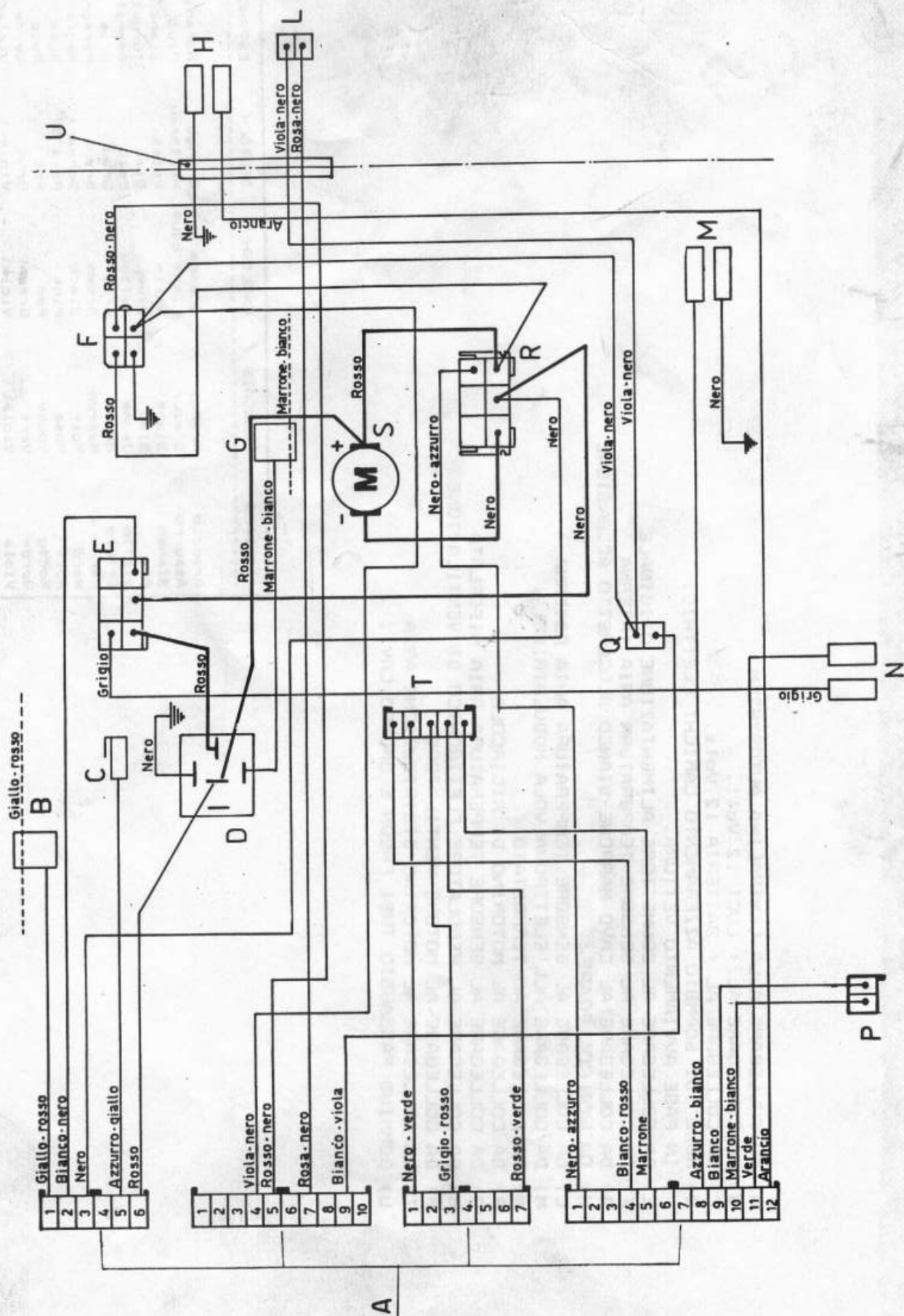
QUESTE ISTRUZIONI SERVONO PER IL MONTAGGIO DEI 2 KIT E.C.C. ALFA 75.

- 78.10.20.001.B** - CON QUESTO CODICE DI KIT E.C.C. SI INTENDE PER VETTURE
CON GRUPPO RISCALDATORE VALEO.
SI RICONOSCE DALLA VALVOLA AD ESPANSIONE AD ANGOLO
- 78.10.20.006.A** - CON QUESTO CODICE DI KIT E.C.C. SI INTENDE PER VETTURE
CON GRUPPO RISCALDATORE BORLETTI.
SI RICONOSCE DALLA VALVOLA AD ESPANSIONE A BLOCCHETTO.



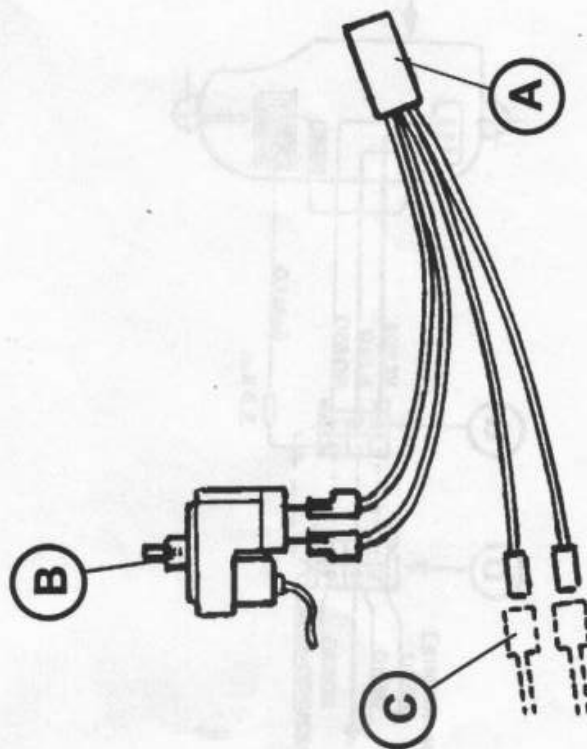


SISTEMA (E.C.C.) ELECTRONIC CLIMATE CONTROL



- A) DA COLLEGARE ALLA CENTRALINA AUTOSYSTEM.
- B) DA COLLEGARE AL + LUCI 12 Volt.
- C) DA COLLEGARE AL + BATTERIA 12 Volt.
- D) RELE' DI SCAMBIO AZZERAMENTO CARICHI ELETTRICI
IN FASE AVVIAMENTO VETTURA.
- E) DA COLLEGARE AL CONNETTORE ALIMENTAZIONE ORIGINALE
- F) DA COLLEGARE AL SENSORE TEMPERATURA ARIA INTERNA
- G) DA COLLEGARE AL CAVO MARRONE-BIANCO BLOCCHETTO ACCENSIONE
- H) **DA NON COLLEGARE**
- I) DA COLLEGARE AL SENSORE TEMPERATURA ARIA ESTERNA
- M) DA COLLEGARE ALL'ELETTROVALVOLA MODULATRICE
- N) DA COLLEGARE AL TERMOSTATO
- P) DA COLLEGARE AL MOTORINO DI RICIRCOLO
- Q) DA COLLEGARE AL SENSORE TEMPERATURA ARIA MISCELATA
- R) DA COLLEGARE AL REGOLATORE ELETTRONICO DI VENTILAZIONE
- S) DA COLLEGARE AL MOTORE VENTILATORE
- T) DA COLLEGARE AL MOTORINO DISTRIBUZIONE ARIA
- U) GOMMINO PASSAGGIO TUBI FREON E GRUPPO CAVI.

ITALIANO	FRANCAIS	ENGLISH	DEUTSCH	ESPANOL
Arancio	Orange	Orange	Orange	Naranja
Azzurro	D'azur	Light blue	Hellblau	Azul
Bianco	Blanc	White	Weiss	Blanco
Blu	Bleu	Blue	Blau	Turqui
Giallo	Jaune	Yellow	Gelb	Amarillo
Grigio	Gris	Gray	Grau	Gris
Marrone	Marron	Brown	Braun	Negro
Nero	Noir	Black	Schwarz	Rosa
Rosso	Rouge	Pink	Rosa	Rojo
Verde	Vert	Red	Rot	Verde
Viola	Violet	Green	Grün	Viola
		Violet	Violett	Violet



I MONTAGGIO SENSORE DI CONTINUITA'

Collegare il sensore di continuita' fornito A al termostato B (filo verde-nero) e al cablaggio C.

F MONTAGE CAPTEUR DE CONTINUITE

Brancher le capteur de continuité A au thermostat B (câbles vert-noir) et au câblage C.

GB ASSEMBLING THE CONTINUITY SENSOR

Connect the supplied continuity sensor A to the thermostat B (green-black wires) and to cabling C.

D EINBAU DURCHGANGSENSOR

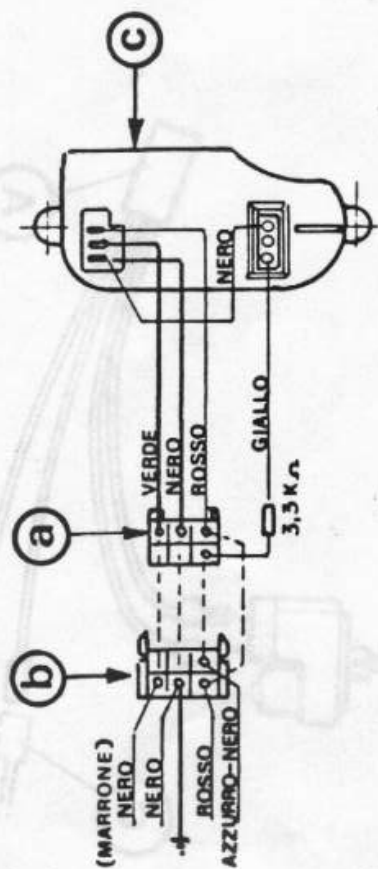
Den beige-lieferten Durchgangssensor A am Thermostat B (grün-schwarze Drähte) und an Verdrahtung C anschliessen.

E MONTAJE DEL SENSOR DE CONTINUIDAD

Conectar el sensor de continuidad suministrado A con el termostato B (hilos verde-negro) y con el cableado C.

Autosystem[®]

IN CAR CLIMATE CONTROL



I (Solamente per riscaldatori Valeo)
Collegare il connettore **a** del regolatore elettronico di velocità **c** al
connettore del gruppo cavi **b**.

F

GB

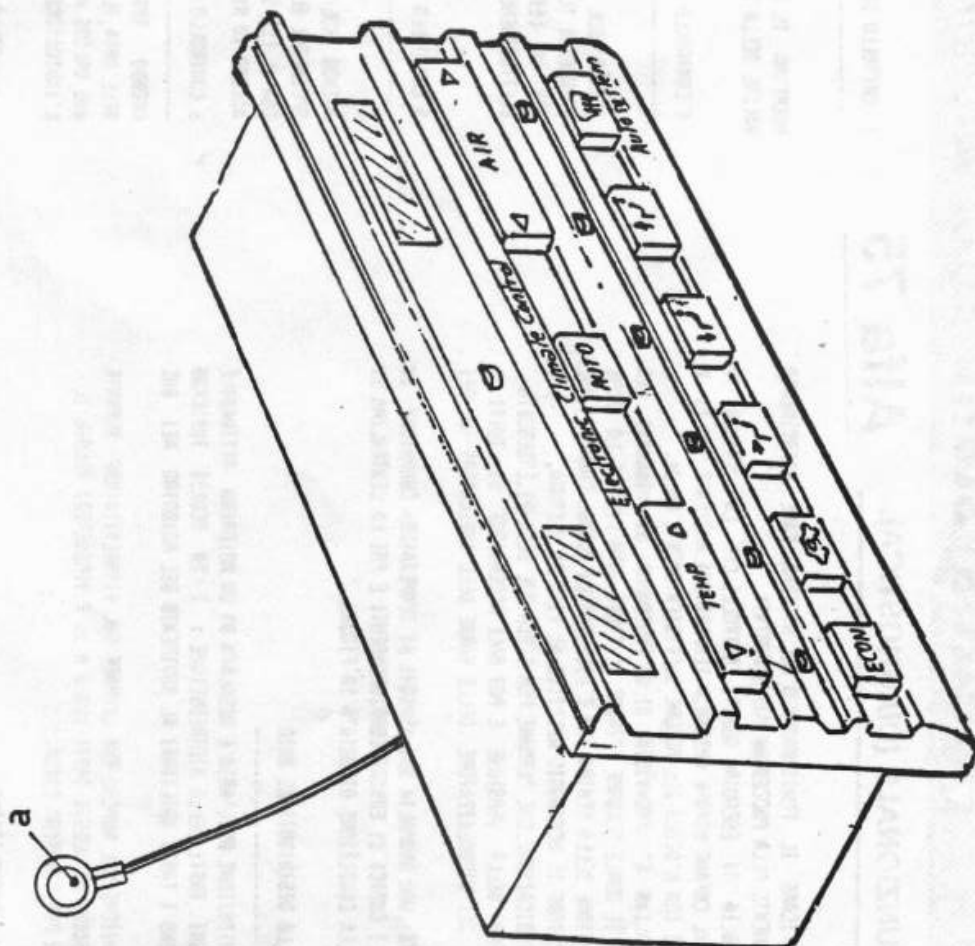
D

E

Autosystem E.C.C. auto air conditioners

-MONTAGGIO CENTRALINA E.C.C.-

MONTARE LA CENTRALINA COME IL GRUPPO
COMANDI MANUALE ELIMINATO.
COLLEGARE IL CAVO **a** IN UN PUNTO
SICURAMENTE A MASSA.



VERIFICA FUNZIONALE (DIAGNOSTICA). Alfa 75

PER VERIFICARE IL FUNZIONAMENTO DEL SISTEMA FARE RIFERIMENTO ESCLUSIVAMENTE ALLA PROCEDURA QUI RIPORTATA.

SI CONSIGLIA DI ESEGUIRE QUESTI CONTROLLI CON LA VETTURA IN MOTO, CON IL COFANO MOTORE CHIUSO, A TEMPERATURA AMBIENTE TRA 15 E 30 GRADI E CON L'ACQUA DEL MOTORE SUFFICIENTEMENTE CALDA.

LA CENTRALINA E' PROVVISORIA DI UN PROGRAMMA DI DIAGNOSI PER ATTIVARE IL QUALE OCCORRE PREMERE IL TASTO AUTO DURANTE LA FASE DI ACCENSIONE DELLA CENTRALINA E RILASCIARLO QUANDO COMPARE SUL VISUALIZZATORE IL MESSAGGIO RELATIVO AL TIPO DI VETTURA.

QUESTA INDICAZIONE, CHE PERMANE PER CIRCA DUE SECONDI, E' SEGUITA DAL NUMERO DELLA VERSIONE E POI DALL'ACCENSIONE DI TUTTI I SEGMENTI DEL VISUALIZZATORE, DELLE BARRE DELL'INDICATORE E DEI LED.

SE ESISTE UNA ANOMALIA SUI SENSORI DI TEMPERATURA COMPaiono IN SEQUENZA I CODICI DI ERRORE CORRISPONDENTI E POI LA CENTRALINA SI PORTA NELLA CONDIZIONE RIPORTATA IN FIGURA.

1 CONTROLLO DISTRIBUZIONE ARIA

LA DISTRIBUZIONE DELL'ARIA E' REGOLATA DA UN MOTORINO ATTIVABILE CON ALCUNI TASTI DELLA DISTRIBUZIONE: I LED ACCESI INDICANO QUALI SONO I TASTI ABILITATI AL MOVIMENTO DEL MOTORINO NEI DUE SENSI.

LA VARIAZIONE DEL NUMERO CHE COMPARE SUL VISUALIZZATORE DURANTE LA PRESSIONE DI QUESTI TASTI (DA 0 A 10 E VICEVERSA) DENOTA IL MOVIMENTO PER L'INTERA CORSA.

2 CONTROLLO MISCELAZIONE

IL CONTROLLO DELLA MISCELAZIONE SI EFFETTUA AGENDO SUI TASTI D'INCREMENTO E DECREMENTO DELLA TEMPERATURA RICHIESTA COMPARE SUL VISUALIZZATORE RISPETTIVAMENTE UNA C (CALDO) O UNA F (FREDDO) E LA TEMPERATURA DELL'ARIA MISCELATA DEVE VARIARE DA UN VALORE MINIMO (SE SI PREME IL TASTO DECREMENTO) AD UN MASSIMO (SE SI PREME IL TASTO INCREMENTO).

QUESTO ASSICURA CHE IL SENSORE DELL'ARIA MISCELATA E IL RELATIVO ATTUATORE SONO IDONEI.

IL VALORE DELLA TEMPERATURA DELL'ARIA MISCELATA SI VISUALIZZA PREMENDO IL TASTO 2

3 CONTROLLO SENSORE TEMPERATURA ABITACOLO

PREMENDO IL TASTO 3 SUL DISPLAY SI POTRA' LEGGERE IL VALORE DELLA TEMPERATURA DELL'ABITACOLO IN QUEL MOMENTO.

4 CONTROLLO SEGNALE COMPRESSORE

AGENDO SUL TASTO ECON SI VEDRA ALTERNATIVAMENTE ACCENDERSI E SPENGERSI IL LED CORRISPONDENTE. CON IL LED SPENTO SI DEVE ECCITARE LA BOBINA DEL GIUNTO ELETTROMAGNETICO E VICEVERSA CON IL LED ACCESSO.

5 CONTROLLO PORTELLA DINAMICA - RICIRCOLO

AGENDO SUL TASTO RICIRCOLO DOVRA ALTERNATIVAMENTE ACCENDERSI E SPENGERSI IL LED CORRISPONDENTE. CON IL LED SPENTO LA PORTELLA DEVE ESSERE IN DINAMICA, CON IL LED ACCESSO IN RICIRCOLO.

6 CONTROLLO VENTILAZIONE

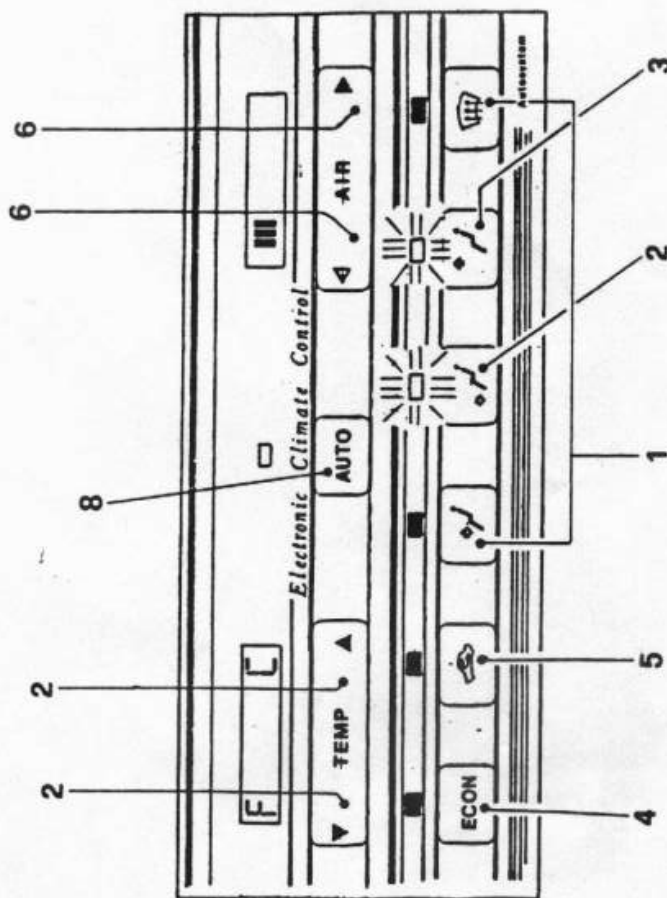
AGENDO SUI TASTI INCREMENTO E DECREMENTO DELLA PORTATA DELL'ARIA, IL VENTILATORE DEVE FAR VARIARE LA SUA PORTATA D'ARIA DAL VALORE MASSIMO AL VALORE MINIMO, FINO ALLO SPENIMENTO TOTALE. L'INDICATORE A BARRE NE INDICA LA PORTATA.

7 CONTROLLO SENSORE TEMPERATURA ESTERNA

QUESTO CONTROLLO SI ESEGUE SENZA ABILITARE IL PROGRAMMA DI DIAGNOSI, MA SEMPLICEMENTE AGENDO SUL TASTO DELLA DISTRIBUZIONE INSERITA IN QUEL MOMENTO (LED CORRISPONDENTE ACCESSO) QUANDO LA CENTRALINA FUNZIONA IN CONDIZIONE DI REGOLAZIONE AUTOMATICA. SI RACCOMANDA DI ESEGUIRE QUESTO CONTROLLO CON VEICOLO IN MARCIA.

8 FINE VERIFICA FUNZIONALE

PER DISATTIVARE IL PROGRAMMA DI DIAGNOSI DESCRITTO E SUFFICIENTE PREMERE IL TASTO 1. IL VALORE DELLA CENTRALINA RIPRENDE IL SUO REGOLARE FUNZIONAMENTO.



* In questo caso, con i tasti di incremento e decremento temperatura, si comanda manualmente lo sportello che regola la temperatura dell'aria entrante nell'abitacolo (miscelazione).

9 CODICI DI ERRORE

IN CASO DI GUASTO TALE DA COMPROMETTERE LA REGOLAZIONE LA CENTRALINA VISUALIZZA UN CODICE DI ERRORE COSTITUITO DALLA LETTERA E SEGUITA DA UN NUMERO CHE IDENTIFICA IL TIPO DI ANOMALIA SECONDO LA SEGUENTE TABELLA:

E0 ANOMALIA SUL VENTILATORE

E1 SENSORE TEMPERATURA ARIA ESTERNA (T.E.) INTERROTTO

E2 SENSORE TEMPERATURA ARIA ESTERNA (T.E.) IN CORTO CIRCUITO

E3 SENSORE TEMPERATURA ARIA ABITACOLO (T.I.) INTERROTTO

E4 SENSORE TEMPERATURA ARIA ABITACOLO (T.I.) IN CORTO CIRCUITO

E5 SENSORE TEMPERATURA ARIA MISCELATA (T.M.) INTERROTTO

E6 SENSORE TEMPERATURA ARIA MISCELATA (T.M.) IN CORTO CIRCUITO

*

10 NOTE SULLA FUNZIONE RICIRCOLO

ALLO SCOPO DI EFFETTUARE IL "LAVAGGIO TERMICO" DELL'ABITACOLO ED EVITARE CHE IL CONDIZIONATORE LAVORI IN CONDIZIONI ESASPERATE, NEI PRIMI 5 MINUTI CIRCA DALL'ACCENSIONE DELLA CENTRALINA, VIENE FORZATA LA CONDIZIONE DI IMMISSIONE D'ARIA ESTERNA (DINAMICA). INOLTRE PER FAVORIRE UN NORMALE RICAMBIO DELL'ARIA ALL'INTERNO DELL'ABITACOLO, NEL CASO IN CUI E' STATA RICHIESTA LA FUNZIONE DI RICIRCOLO PER UN TEMPO LUNGO, IL SISTEMA IMMETTE ARIA ESTERNA PER CIRCA 20 SECONDI OGNI 15 MINUTI.

This document was downloaded free from

www.iw1axr.eu/carmanual.htm

Questo documento è stato scaricato gratuitamente da

www.iw1axr.eu/auto.htm